

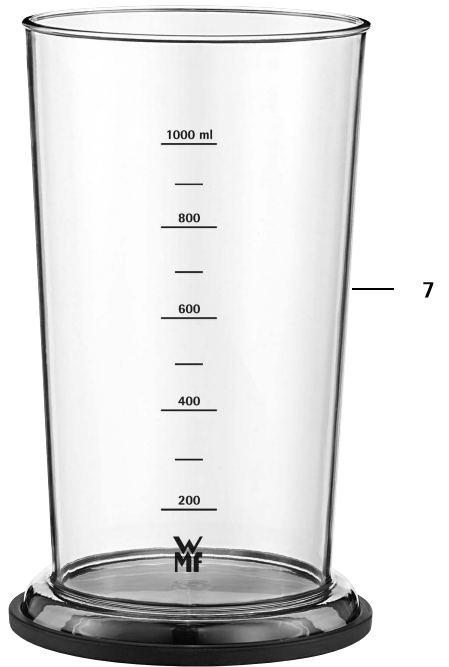
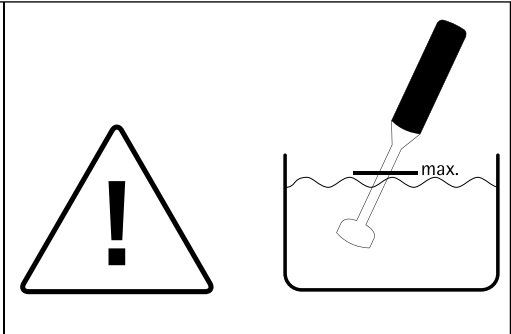
# LINEO

## EDELSTAB 4-in-1



<b>de</b>	Gebrauchsanweisung	6
<b>en</b>	Operating Manual	14
<b>fr</b>	Mode d'emploi	22
<b>it</b>	Istruzioni per l'uso	30
<b>es</b>	Instrucciones de uso	38

<b>nl</b>	Gebruiksaanwijzing	46
<b>da</b>	Brugsanvisning	54
<b>sv</b>	Användarguide	60
<b>fi</b>	Käyttöohje	66
<b>no</b>	Bruksanvisning	72



## Aufbau Stabmixer

- 1 Drehring (Einstellung Geschwindigkeit)
- 2 Ein-Taste
- 3 Turbo-Taste
- 4 Entriegelungsknopf (Rückseite)
- 5 Pürierstab
- 6 Schutzkappe
- 7 Messbecher mit Anti-Rutsch-Sockel

## Design of blender

- 1 Swivel (speed setting)
- 2 On button
- 3 Turbo button
- 4 Release knob (reverse)
- 5 Purée rod
- 6 Protective cap
- 7 Measuring jug with anti-slip base

## Montage du mixeur plongeant

- 1 Commutateur rotatif (réglage de la vitesse)
- 2 Touche ON
- 3 Touche Turbo
- 4 Bouton de déverrouillage (face arrière)
- 5 Mixeur plongeant
- 6 Bouchon protecteur
- 7 Pot gradué avec socle antidérapant

## Struttura del mixer ad immersione

- 1 Anello girevole (impostazione della velocità)
- 2 Pulsante ON
- 3 Pulsante TURBO
- 4 Pulsante di sgancio (lato posteriore)
- 5 Frullatore ad immersione
- 6 Cappuccio di protezione
- 7 Misurino con base anti-scivolo

## Montaje de la minipimer

- 1 Anillo giratorio (ajuste de la velocidad)
- 2 Botón On
- 3 Botón Turbo
- 4 Botón de desbloqueo (parte trasera)
- 5 Batidora
- 6 Tapa protectora
- 7 Vaso medidor con zócalo antideslizante

## Onderdelen van de staafmixer

- 1 Draairing (instellen snelheid)
- 2 Aan/Uit-knop
- 3 Turbo-knop
- 4 Ontgrendelingsknop (achterkant)
- 5 Mixerstaaf
- 6 Beschermkap
- 7 Maatbeker met antislip-voet

## Produktoversigt stavblender

- 1 Drejering (indstilling af hastighed)
- 2 Tænd-knap
- 3 Turbo-knap
- 4 Udløserknop (bagside)
- 5 Blenderfod
- 6 Beskyttelseskappe
- 7 Målebæger med anti-glide-foden

## Stavmixerns uppbyggnad

- 1 Vred (inställning av hastighet)
- 2 På-knapp
- 3 Turboknapp
- 4 Upplåsningsknapp (baksida)
- 5 Mixer
- 6 Skyddskåpa
- 7 Mätglas med halksäkra sockeln

## Sauvasekoittimen osat

- 1 Kääntörenkas (nopeuden säätö)
- 2 Käynnistysnäppäin
- 3 Turbonäppäin
- 4 Vapautusnäppäin (takapuolella)
- 5 Sekoitussauva
- 6 Suojakansi
- 7 Mitta-astia liukumaton alustaa

## Stavmikserens komponenter

- 1 Dreiering (innstilling hastighet)
- 2 På-knapp
- 3 Turbo-knapp
- 4 Utløserknapp (baksida)
- 5 Pureringsstav
- 6 Beskyttelseskappe
- 7 Målebeger med antisklisokkelen



## Zubehör-Set

- 8 Oberteil mit integriertem Adapter
- 9 Behälter
- 10 Edelstahl-Messer
- 11 Anti-Rutsch-Sockel
- 12 Adapter
- 13 Schneebesens
- 14 Milchaufschäumer

## Accessory set

- 8 Upper part with integrated adapter
- 9 Container
- 10 Stainless steel knife
- 11 Anti-slip base
- 12 Adapter
- 13 Whisk
- 14 Milk frother

## Accessoires

- 8 Partie supérieure avec adaptateur intégré
- 9 Réservoir
- 10 Couteau en acier
- 11 Socle antidérapant
- 12 Adaptateur
- 13 Fouet
- 14 Mousseur à lait

## Kit accessori

- 8 Parte superiore con adattatore integrato
- 9 Recipiente
- 10 Coltello di acciaio legato
- 11 Piedino antiscivolo
- 12 Adattatore
- 13 Frusta
- 14 Schiumatore

## Juego de accesorios

- 8 Pieza superior con adaptador integrado
- 9 Recipiente
- 10 Cuchilla de acero inoxidable
- 11 Base antideslizante
- 12 Adaptador
- 13 Batidor
- 14 Espumador de leche

## Accessoires set

- 8 Bovendeel met geïntegreerde adapter
- 9 Kom
- 10 Roestvrij stalen messen
- 11 Antislipvoet
- 12 Adapter
- 13 Garde
- 14 Melkopschuimer

## Tilbehørssæt

- 8 Overdel med integreret adapter
- 9 Beholder
- 10 Kniv af rustfrit stål
- 11 Skridsikker fod
- 12 Adapter
- 13 Piskeris
- 14 Mælkeskummer

## Tillbehørssettets

- 8 Överdel med inbyggd adapter
- 9 Behållare
- 10 Rostfri kniv
- 11 Hållsäkert underlag
- 12 Adapter
- 13 Visp
- 14 Mjölkskummare

## Lisävarustesetin

- 8 Yläosa integroidulla adapterilla
- 9 Astia
- 10 Jaloteräksinen terä
- 11 Liukumaton alusta
- 12 Adapteri
- 13 Vispilä
- 14 Maidonvaahdotin

## Tilbehørsettet

- 8 Overdel med integrert adapter
- 9 Beholder
- 10 Rustfri stålkniv
- 11 Sklisikker fot
- 12 Adapter
- 13 Visp
- 14 Melkeskummer

### Wichtige Sicherheitshinweise

- Zubehör und Gerät können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Zubehör und Gerät darf durch Kinder nicht benutzt werden. Das Zubehör, Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Zubehör und dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht, bei Störung während des Betriebs und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz zu trennen.
- Vorsicht beim Umgang mit dem Zubehör und dem Gerät. Vor dem Wechseln der Aufsätze unbedingt deren Stillstand abwarten.
- Vorsicht beim Umgang mit den scharfen Schneidmessern sowie beim Leeren der Schüssel und beim Reinigen.
- Reinigen Sie nach Verwendung des Zubehöres und des Gerätes alle Flächen/Teile, die mit Nahrungsmitteln in Berührung gekommen sind. Bitte befolgen Sie die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Dieses Gerät ist dafür bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Das Gerät ist nicht für den rein gewerblichen Gebrauch bestimmt.

## Vor dem Benutzen

Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes. Sie soll sorgfältig aufbewahrt und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergegeben werden. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Bedienungsanleitung, verwendet werden. Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

### Technische Daten

Nennspannung:	220-240 V~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	590-700 W
Schutzklasse:	II

### Weitere Sicherheitshinweise

- Gerät nur an Wechselstrom - mit Spannung gemäß Typschild am Gerät anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Den Pürierstab erst einschalten, wenn er sich im Mixgut befindet. Vor dem Herausnehmen den Stillstand abwarten.
- Die Antriebseinheit nicht in Wasser/Lebensmittel tauchen.
- Das Gerät, Zubehör und die Anschlussleitung vor Hitze einwirkung schützen.
- Wenn das Gerät während der Arbeit blockiert, sofort abschalten und die Ursache, z. B. ein verklemmtes Obst- oder Gemüsestück beseitigen.
- Heiße Lebensmittel/Flüssigkeiten vor der Verarbeitung auf ca. 80°C (Messbecher(7)) abkühlen lassen. Achtung! Beim Umgang mit heißen Lebensmittel/Flüssigkeiten besteht Verbrühungsgefahr.
- Das Gerät und das Zubehör nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:
  - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist
  - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz oder Ähnlichem besteht.
 In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.
- Das Gerät und Zubehör nicht im Freien verwenden.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung, nicht fachgerechter Reparatur und bei der Verwendung von Zubehör, das nicht für dieses Gerät vorgesehen ist, wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.

## Verwendung

Mit dem Pürierstab kann weiches Obst und gegartes Gemüse passiert und Baby-nahrung oder Püree zubereitet werden.

Das Zubehör ist zum Zerkleinern und Mischen von Lebensmitteln, Aufschäumen von Milch oder Aufschlagen geeignet. Detaillierte Verwendungsmöglichkeiten der einzelnen Zubehörteile finden Sie im Kapitel „Inbetriebnahme“. Eine andere oder darüberhinausgehende Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.

## Inbetriebnahme

Bitte reinigen Sie alle Teile, wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben, bevor diese mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.

### Pürierstab

Mit dem Pürierstab (5) kann weiches Obst und gegartes Gemüse passiert und Babynahrung oder Püree zubereitet werden. Große Teile zuvor grob zerteilen.

- Bereiten Sie die gewünschten Nahrungsmittel vor und füllen Sie die Nahrungsmittel in ein ausreichend großes hohes und stabiles Gefäß, z. B. dem mitgelieferten Behälter (7). Für einen sicheren Stand verwenden Sie den Anti-Rutsch-Sockel.
- **Hinweis:** Bei der Verarbeitung von Karotten oder Lebensmitteln mit ähnlicher Konsistenz, füllen Sie maximal 600 ml in den Behälter.
- **Achtung!** Der mitgelieferte Behälter (7) ist nicht hitzebeständig. Die max. Temperatur liegt bei 80°C. Lassen Sie kochende Nahrungsmittel erst etwas abkühlen bevor Sie beginnen.

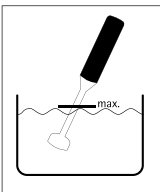
Verwenden Sie den Behälter (7) nicht für die Aufbewahrung von Lebensmitteln.

- **Vergewissern Sie sich, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.**
- Setzen Sie den Schaft des Pürierstabs (5) unten an der Kupplung der Antriebseinheit an und drücken Sie diesen und die Antriebseinheit gegeneinander bis der Pürierstab (5) an der Antriebseinheit hörbar einrastet und somit verriegelt ist. Zwischen Antriebseinheit und Pürierstab (5) darf kein Zwischenraum bleiben. Der Pürierstab (5) muss fest am Gerät sitzen und darf nicht wackeln oder herunterfallen.

Drehen Sie ggfs. den Schaft des Pürierstabs (5) beim Andrücken auf die Antriebseinheit. Der Pürierstab (5) muss hörbar an der Antriebseinheit einrasten und verriegeln.

- Wählen Sie am Drehring (1) oben auf dem Gerät die gewünschte Geschwindigkeit.
- Halten Sie den Pürierstab (5) in das Nahrungsmittel.



Vorsicht: Beim Arbeiten spritzt es leicht. Um Spritzer zu vermeiden, sollte das untere Ende mit den Klingen des Pürierstabs (5) immer vollständig bedeckt sein. Halten Sie das Gerät bei flüssigen Nahrungsmitteln leicht schräg, um eine bessere Durchmischung zu erreichen.






Wenn Sie heiße Nahrungsmittel verarbeiten, dann achten Sie darauf, das Gerät nicht in den Dampf zu halten, um Kondensation auf der Antriebseinheit zu vermeiden.

Schützen Sie das Antriebseinheit und Ihre Hände eventuell mit einem kleinen sauberen Küchenhandtuch vor heißem Dampf. Wischen Sie Kondenswasser am Gehäuse sofort ab.

- Stecken Sie nun erst den Netzstecker in die Steckdose.
- Halten Sie das Gefäß mit einer Hand fest und drücken Sie auf die Ein-Taste (2) . Der Motor beginnt zu arbeiten.
- Sobald Ihre Nahrungsmittel die gewünschte Beschaffenheit haben, spätestens aber nach 1 Minute, lassen Sie die Ein-Taste (2)  los. Alternativ können Sie auch zum Verarbeiten die Turbo-Taste (3) **TURBO** drücken, das Gerät arbeitet dann mit Höchstgeschwindigkeit.
- Warten Sie den Stillstand des Motors sowie der Werkzeuge ab und nehmen Sie den Pürierstab (5) dann aus dem Gefäß heraus. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät auf einer geeigneten Unterlage ablegen.


### Zerkleinerer

Mit dem Zerkleinerer können Sie Zwiebeln, Obst, Gemüse, Hartkäse, Kräuter, Nüsse und Fleisch hacken und zerkleinern.

- Nehmen Sie Schutzabdeckung vom Messer ab. Setzen Sie das Edelstahl-Messer (10) in die Aufnahme am Boden des Behälters (9). Drehen Sie das Edelstahl-Messer (10), bis dieses in die Aufnahme nach unten gleitet.
- **Achtung:** Die Messer sind scharf. Setzen Sie deshalb immer die Schutzabdeckung auf, wenn Sie nicht mit den Messern arbeiten. Geben Sie die Lebensmittel höchstens bis zur MAX-Markierung in den Behälter (9) und setzen Sie das Oberteil mit integriertem Adapter (8) auf. Für einen sicheren Stand, bringen Sie den gummierten Anti-Rutsch-Fuß (11) am Boden des Behälters (9) an. **Achtung:** Füllen Sie maximal 200 ml dünnflüssige Lebensmittel ein.
- Setzen Sie die Antriebseinheit des Stabmixers auf den im Oberteil integrierten Adapter (8). Drücken Sie die Kupplung der Antriebseinheit auf den Adapter (8), bis der Behälter (9) mit Oberteil hörbar einrastet und somit verriegelt ist. Zwischen Antriebseinheit und Adapter (8) darf kein Zwischenraum bleiben.
- Wählen Sie am Drehring (1) die gewünschte Geschwindigkeit. Verwenden Sie für härtere Lebensmittel eine höhere Geschwindigkeit.
- Nach dem Anschließen des Netzsteckers drücken Sie die Einschalttaste (2)  mehrfach in kurzen Impulsen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist. Halten Sie den Behälter (9) mit einer Hand dabei fest. Alternativ können Sie auch zum Verarbeiten die Turbo-Taste (3) **TURBO** drücken, das Gerät arbeitet dann mit Höchstgeschwindigkeit.
- Ist das gewünschte Ergebnis erreicht, warten Sie den Stillstand des Motors sowie des Messers ab und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lösen Sie das Oberteil von der Antriebseinheit durch drücken des Entriegelungs-Knopfes (4). Danach können Sie das Oberteil (8) vom Behälter (9) abnehmen und das Messer vorsichtig entnehmen.
- Verwenden Sie den Behälter (9) nicht für die Aufbewahrung von Lebensmitteln.


## Milchaufschäumer

Mit dem Milchaufschäumer können Sie Milch für z. B. Cappuccino, Latte Macchiato oder auch Desserts aufschäumen.

- Befestigen Sie den Adapter (12), indem Sie diesen auf den Milchaufschäumer (14) mit leichtem Druck aufstecken. Der Adapter (12) rastet hörbar ein.
- Setzen Sie den Adapter (12) unten an der Kupplung der Antriebseinheit an und drücken Sie diesen und die Antriebseinheit gegeneinander bis der Milchaufschäumer (14) an der Antriebseinheit hörbar einrastet und somit verriegelt ist. Zwischen Antriebseinheit und Adapter (12) darf kein Zwischenraum bleiben. Der Milchaufschäumer (14) muss fest am Gerät sitzen und darf nicht wackeln oder herunterfallen.
- Füllen Sie die Milch ein Gefäß mit hohem Rand und tauchen Sie den Milchaufschäumer (14) in diese ein.
- Wählen Sie am Drehring (1) die gewünschte Geschwindigkeit. Nach dem Anschließen des Netzsteckers drücken und halten Sie die Einschalttaste (2) , bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist. Alternativ können Sie auch zum Verarbeiten die Turbo-Taste (3) **TURBO** drücken, das Gerät arbeitet dann mit Höchstgeschwindigkeit.
- Bewegen Sie den Milchaufschäumer (14) in leichten, kreisenden Bewegungen. Sobald der Schaum aufsteigt, führen Sie den Milchaufschäumer (14) soweit nach oben, so dass dieser immer nur knapp unterhalb der Oberfläche arbeitet.
- Ist das gewünschte Ergebnis erreicht, warten Sie den Stillstand des Motors sowie des Milchaufschäumers (14) ab und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lösen Sie den Adapter (12) von der Antriebseinheit durch drücken des Entriegelungs-Knopfes (4). Ziehen Sie den Adapter (12) nach oben vom Milchaufschäumer (14) ab.

## Schneebeesen

Mit dem Schneebeesen können Sie z. B. Eischnee, Sahne aufschlagen oder auch Shakes, Nachspeisen, Fertigsuppen, Soßen oder Mayonnaise zubereiten.

- Befestigen Sie den Adapter (12), indem Sie diesen auf den Schneebeesen (13) mit leichtem Druck aufstecken. Der Adapter (12) rastet hörbar ein.
- Setzen Sie den Adapter (12) unten an der Kupplung der Antriebseinheit an und drücken Sie diesen und die Antriebseinheit gegeneinander bis der Schneebeesen (13) an der Antriebseinheit hörbar einrastet und somit verriegelt ist. Zwischen Antriebseinheit und Adapter (12) darf kein Zwischenraum bleiben. Der Schneebeesen (13) muss fest am Gerät sitzen und darf nicht wackeln oder herunterfallen.
- Füllen Sie die Zutaten in ein geeignetes Gefäß mit und tauchen Sie den Schneebeesen (13) ein.
- Wählen Sie am Drehring (1) die gewünschte Geschwindigkeit. Nach dem Anschließen des Netzsteckers drücken und halten Sie die Einschalttaste (2) , bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist. Alternativ können Sie auch zum Verarbeiten die Turbo-Taste (3) **TURBO** drücken, das Gerät arbeitet dann mit Höchstgeschwindigkeit.
- Ist das gewünschte Ergebnis erreicht, warten Sie den Stillstand des Motors sowie des Schneebeesens (13) ab und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lösen Sie den Adapter (12) von der Antriebseinheit durch drücken des Entriegelungs-Knopfes (4). Ziehen Sie den Adapter nach oben vom Schneebeesen (13) ab.

## Reinigung und Pflege

Nach Gebrauch sofort den Netzstecker ziehen.




Reinigen Sie den Pürierstab (5) sofort nach jedem Gebrauch, damit antrocknende Speisereste die Lager des Pürierstabs (5) nicht beschädigen können.

Zum Vorreinigen lassen Sie den Pürierstab (5) einfach kurz in einem Gefäß mit heißem Wasser laufen.

Der Pürierstab (5) wird zum Betrieb am Gerät verriegelt und kann nur durch Druck auf den Entriegelungs-Knopf (4) gelöst werden. Der Pürierstab (5) kann nun abgenommen werden.

Zur sicheren Aufbewahrung stellen Sie den Pürierstab (5) in die Schutzkappe (6). Reinigen Sie das Zubehör sofort nach jedem Gebrauch, damit antrocknende Speisereste dieses nicht beschädigen können.

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

	 spülmaschinen- geeignet	 unter fließendem Wasser abspülbar	 feucht abwischen
Antriebseinheit	—	—	✓
Pürierstab (5)	✓	✓	✓
Schutzkappe (6)	—	✓	✓
Messbecher mit Anti-Rutsch- Sockel (7)	✓	✓	✓
Oberteil mit integriertem Adapter (8)	—	—	✓
Behälter (9)	✓	✓	✓
Edelstahl-Messer (10)	✓	✓	✓
Anti-Rutsch- Sockel (11)	—	✓	✓
Adapter (12)	—	—	✓
Schneebesen (13)	✓	✓	✓
Milchaufschäu- mer (14)	✓	✓	✓

### Garantie-Information

Für unsere Geräte übernehmen wir gegenüber dem Endkunden eine 24-monatige Haltbarkeitsgarantie. Sie beginnt mit dem Kauf des Gerätes durch den Endkunden und gilt im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Ansprüche aus dieser Garantie sind unter Vorlage des Kaufbelegs direkt gegenüber unserem zentralen Kundendienst geltend zu machen.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch normalen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch, sowie unterbliebene Pflege.

Der Endkunde besitzt zusätzlich zu den Ansprüchen aus dieser Garantie gesetzliche Ansprüche wegen Mängeln des Gerätes gegenüber seinem direkten Verkäufer/Händler, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.



Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2014/35/EG, 2014/30/EG und 2009/125/EG.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Änderungen vorbehalten



## Important safety information

- The accessory and device can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- The accessory and device shall not be used by children. The accessory, device and its connecting cable are to be kept away from children.
- Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the accessory and device.
- The device is always to be disconnected from the mains by disconnecting the power plug when there is no supervision present or if there is a fault during operation, prior to assembly, disassembly or cleaning.
- Use caution when handling the accessories and device. It is essential to wait for the moving parts to stop before changing the attachments.
- Use caution when handling the sharp cuttings blades as well as when emptying the bowl and when cleaning.
- After using the accessory and device, clean all surfaces/ parts that came into contact with food. Please follow the instructions in the chapter "Cleaning and care."
- If the appliance's connection cable is damaged then it must be replaced by the manufacturer's central customer service department or by a similarly qualified person. Improper repairs may constitute a serious threat for users.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;

- bed and breakfast type environments.  
The appliance is not designed for sole commercial use.

## Before use

Read the operating manual carefully. It contains important information about the use, safety and maintenance of the appliance. It should be kept in a safe place and passed on to further users if appropriate. The appliance should only be used for the intended purpose and in accordance with this user manual. Respect these safety instructions when using the appliance.

### Technical data

Rated voltage:	220-240 V~ 50/60 Hz
Power consumption:	590-700 W
Protection class:	II

### Additional safety instructions

- Connect the appliance to an alternating current only, with voltage in accordance with that shown on the appliance's type label. The wire and plug must be dry.
- Never disconnect the mains plug from the socket by the cord or with wet hands.
- Only switch the blender on once it has been placed in the food to be blended. Only remove from the food once the appliance has come to a stop.
- Do not immerse the drive unit in water/foodstuff.
- The device, accessory and the connection cable should be protected from the effects of heat.
- If the appliance becomes blocked during use, switch it off immediately and remove the offending object, for example a piece of fruit or vegetable which has become stuck.
- Allow hot food / liquids to cool to approximately 80°C (measuring cup (7)) before processing. Attention! There is a risk of scalding when handling hot food / liquids.
- Stop using the device and accessory and/or disconnect the mains plug immediately if:
  - The appliance or mains cable is damaged
  - There is any suspicion of a fault after dropping the appliance or similar. In such cases, send the appliance to be repaired.
- Do not use the device and accessory outdoors.
- No liability is accepted for damages resulting from misuse, incorrect operation, improper repairs or the use of accessories not designed for this appliance. Claims under warranty are likewise excluded in such cases.

## Use

The immersion blender can be used to blend soft fruit and cooked vegetables, or to prepare baby food or purees.

The accessory is suited for crushing and mixing food, frothing milk or for whipping. Detailed application possibilities for the individual accessory parts can be found in the chapter "Start-up." Any other use or excessive use is not considered proper.

Observe the safety instructions during use.

In the case of misuse, improper operation, non-observance of the instructions for use or unprofessional repairs, no liability will be assumed for any damages. Claims under warranty are likewise excluded in such cases.

## Start-up

Please clean all parts described in the "Cleaning and care" section before allowing them to come into contact with food.

### Purée rod

The immersion blender (5) can be used to blend soft fruit and cooked vegetables, or to prepare baby food or purees. Large items should be roughly chopped beforehand.

- Prepare the desired foodstuff and place in a receptacle which is sufficiently large, tall and stable, such as the container (7) provided. Use the anti-slip base to ensure a secure standing position.
- **Note:** When chopping carrots or similar foodstuff only fill in container maximum 600 ml.
- **Caution!** The container (7) provided is not heat resistant. The maximum temperature it can withstand is 80°C. Allow boiled foodstuffs to cool somewhat before beginning.

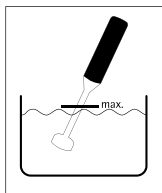
Do not use the container (7) for storing food.

- **Make sure that the appliance is disconnected from the power supply.**
- Attach the blender (5) stem at the bottom of the drive unit coupling and press together with the drive unit until you hear an audible click from the blender (5) meaning that it is locked in place. There should not be any gap between the driver unit and the blender (5). The blender (5) must be held firmly in the appliance and should not wobble or fall out.
- If necessary, turn the shaft of the purée rod (5) when pressing on the drive unit. The purée rod (5) must audibly click onto the drive unit and lock.
- Choose the desired speed setting using the rotary swivel (1) on the top of the appliance.
- Hold the blender (5) in the foodstuff.



**Caution:** spattering is likely when using the appliance. To avoid any spattering, the lower end with the blender (5) blades should always be entirely covered. For liquid foodstuffs, the appliance should always be held at a slight angle for improved blending.

If using hot foodstuffs, be careful not to hold the appliance in the steam to avoid any condensation forming on the drive unit.

If necessary, protect the drive unit and your hands from hot steam with a small, clean kitchen towel. Wipe any condensation off the housing immediately.






- Now connect the mains plug to the socket.
- Hold the appliance firmly in one hand and press the on switch (2) . The motor will begin to operate.
- As soon as your foodstuff has reached the desired consistency, and after a maximum of one minute, release the on switch (2) . Alternatively you can also press the turbo button (3) **TURBO**, which will increase the speed of the appliance.
- Wait until the motor and the gadgets have come to a stop, then remove the blender (5) from the appliance.  
Always remove the mains plug from the socket before placing the appliance on a suitable surface.


### Chopper

With the chopper, you can chop and mince, onions, fruit, vegetables, hard cheese, herbs, nuts and meat.

- Remove the protective cover from the knife.  
Place the stainless steel knife (10) into the receptacle at the bottom of the container (9).  
Turn the stainless steel knife (10) until it slides to the bottom of the receptacle.
- Attention: The blades are sharp. For this reason, always replace the protective cover when the blades are not in use.  
Place the food in the container (9) so that it is no higher than the MAX marking and place the upper part with the integrated adapter (8) on top.  
For better stability, attach the rubber anti-slip base (11) to the bottom of the container (9).  
**Attention:** Fill with a maximum of 200ml of thin liquid food.
- Insert the drive unit of the hand-held blender on the adapter (8) integrated into the upper part. Press the coupling of the drive unit onto the adapter (8) until the container (9) with the upper part audibly clicks into place and is therefore locked.  
There may be no gap between the drive unit and the adapter (8).
- Use the rotary ring (1) to select the desired speed. Use a higher speed for harder food.
- After connecting the mains plug, press the on  switch (2) in multiple short bursts until you achieve the desired result. Hold the container (9) with one hand during the process. Alternatively, you can also press the turbo button (3) **TURBO** to process. The device then operates at full speed.
- Once the desired result is achieved, wait until the motor and knife stop and disconnect the mains plug.
- Loosen the upper part from the drive unit by pressing the unlock button (4). You can then remove the upper part (8) from the container (9) and carefully remove the knife.
- Do not use the container (9) for storing food.


## Milk frother

With the milk frother, you can froth milk, e.g. for cappuccinos, latte macchiatos or even desserts.

- Attach the adapter (12) by inserting it into the milk frother (14) with light pressure. The adapter (12) audibly clicks into place.
- Attach the adapter (12) down onto the coupling of the drive unit and push it against the drive unit until the milk frother (14) audibly clicks onto the drive unit and is therefore locked. There may be no gap between the drive unit and the adapter (12). The milk frother (14) must sit firmly on the device and should not be loose or fall off.
- Pour milk into a container with a high rim and insert the milk frother (14) into this container.
- Use the rotary ring (1) to select the desired speed.  
After connecting the mains plug, push and hold the on-switch (2)  until the desired result is achieved.  
Alternatively, you can also press the turbo button (3) **TURBO** to process. The device then operates at full speed.
- Move the milk frother (14) in slight circular movements.  
As soon as the foam rises, move the milk frother (14) upwards so that it is always working just below the surface.
- Once the desired result is achieved, wait until the motor and milk frother (14) stop and disconnect the mains plug.
- Loosen the adapter (12) from the drive unit by pressing the unlock button (4). Pull the adapter (12) away from the milk frother (14).

## Whisk

With the whisk you can, for example, prepare beaten egg whites, whip cream or shakes, desserts, soups, sauces or mayonnaise.

- Attach the adapter (12) by inserting it into the whisk (13) with light pressure. The adapter (12) audibly clicks into place.
- Attach the adapter (12) down onto the coupling of the drive unit and push it against the drive unit until the whisk (13) audibly clicks onto the drive unit and is therefore locked. There may be no gap between the drive unit and the adapter (12). The whisk (13) must sit firmly on the device and should not be loose or fall off.
- Put the ingredients into a suitable container and insert the whisk (13).
- Use the rotary ring (1) to select the desired speed.  
After connecting the mains plug, push and hold the on-switch (2)  until the desired result is achieved.  
Alternatively, you can also press the turbo button (3) **TURBO** to process. The device then operates at full speed.
- Once the desired result is achieved, wait until the motor and whisk (13) stop and disconnect the mains plug.
- Loosen the adapter (12) from the drive unit by pressing the unlock button (4). Pull the adapter (12) away from the whisk (13).

## Cleaning and care

Disconnect the mains plug immediately after use.

Always clean the blender (5) immediately after use to prevent dried-on leftovers from damaging the bearing of the blender (5).




For preliminary cleaning, let the blender run for a short period time in a receptacle containing hot water.

The blender (5) is locked into the appliance during use and can only be removed by pressing the release button (4). The blender (5) can now be removed.

For safe storage, put the purée rod (5) in the protective cap (6).

Clean the accessory immediately after use so that dried-on residual food cannot damage the accessory.

Do not use any abrasive cleaning agents.

	 Dishwasher-safe	 Can be rinsed under running water	 Wipe with a damp cloth
Drive unit	—	—	✓
Purée rod (5)	✓	✓	✓
Protective cap (6)	—	✓	✓
Measuring jug with anti-slip base (7)	✓	✓	✓
Upper part with integrated adapter (8)	—	—	✓
Container (9)	✓	✓	✓
Stainless steel knife (10)	✓	✓	✓
Anti-slip base (11)	—	✓	✓
Adapter (12)	—	—	✓
Whisk (13)	✓	✓	✓
Milk frother (14)	✓	✓	✓

## For UK use only


- This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
- The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:

Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

blue	Neutral
brown	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black,
- the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Do not connect any wire to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol , or coloured green or green and yellow.

- If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 3 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 5 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board. If in doubt - consult a qualified electrician.
- Never use the plug without closing the fuse cover.



The appliance complies with European directives 2014/35/EC, 2014/30/EC and 2009/125/EC.



At the end of its life, this product must not be disposed of in normal household waste but must instead be delivered to a collection point for recycling electric and electronic appliances.

The materials are recyclable in accordance with their labelling. The reuse, recycling and or other use of old appliances makes an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local administration for the appropriate disposal point.

Subject to alterations

## Consignes de sécurité importantes

- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissance peuvent utiliser l'accessoire et l'appareil, s'ils sont surveillés et s'ils ont été instruits pour utiliser cet appareil en toute sécurité et s'ils ont compris les dangers pouvant résulter de l'usage de l'appareil.
- Les enfants n'ont pas le droit d'utiliser l'appareil et l'accessoire. L'accessoire, l'appareil et son câble de raccordement sont à tenir hors de la portée des enfants.
- Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'accessoire et l'appareil.
- L'appareil doit toujours être débranché en cas d'absence de surveillance, de dysfonctionnement pendant l'utilisation et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- Attention en manipulant l'accessoire et l'appareil. Attendez impérativement l'arrêt complet avant de changer les accessoires.
- Attention en manipulant la lame tranchante, mais aussi en vidant le saladier et en nettoyant.
- Après avoir utilisé l'accessoire et l'appareil, nettoyez toutes les surfaces/pièces qui sont entrées en contact avec les aliments. Veuillez suivre les instructions du chapitre « Nettoyage et entretien ».
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le SAV central du fabricant ou par une personne qualifiée. Des réparations non conformes peuvent engendrer de graves dangers pour l'utilisateur.
- L'appareil est conçu pour un usage domestique ou pour des applications similaires telles que :
  - dans des cuisines pour le personnel dans des boutiques, des bureaux ou d'autres secteurs professionnels;

- dans des exploitations agricoles;
  - par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres établissements;
  - dans des chambres d'hôtes.
- L'appareil ne doit pas faire l'objet d'un usage professionnel.

## Avant l'utilisation

Lire attentivement le mode d'emploi. Il contient des consignes importantes pour l'utilisation, la sécurité et l'entretien de l'appareil. Il doit être conservé soigneusement et transmis en cas de remise à une tierce personne. L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage prévu conformément à ce mode d'emploi. Respecter les consignes de sécurité lors de l'utilisation.

### Caractéristiques techniques

Tension du secteur:	220-240 V~ 50/60 Hz
Puissance:	590-700 W
Catégorie de protection:	II

### Consignes de sécurité supplémentaires

- Brancher l'appareil uniquement au courant alternatif - à la tension conforme aux indications de la plaque signalétique sur l'appareil. Le câble d'alimentation et la prise doivent être secs.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble ou avec de mains mouillées.
- Mettre le mixeur plongeant en marche quand il se trouve dans la préparation à mixer. Attendre l'arrêt complet avant de le retirer.
- Ne pas immerger le bloc moteur dans l'eau / aliment.
- Protégez l'appareil, l'accessoire et le câble d'alimentation de la chaleur.
- Si l'appareil se bloque lors de l'utilisation, éteignez le immédiatement et éliminez la cause, p.ex. un morceau de fruit ou de légume coincé.
- Laisser refroidir les liquides/aliments bouillants à env. 80° (pot gradué (7)) avant de les mixer. Attention ! Risque de s'ébouillanter en manipulant des liquides/aliments chauds.
- Ne mettez pas l'appareil et l'accessoire en marche ou débranchez-les immédiatement si:
  - l'appareil ou le câble d'alimentation sont endommagés.
  - une défaillance est soupçonnée suite à une chute ou équivalent.Dans ces cas, emmenez l'appareil en réparation.
- N'utilisez pas l'appareil et l'accessoire à l'extérieur.
- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages éventuels causés par un usage non conforme, une utilisation erronée et par une l'utilisation d'accessoires non compatibles avec l'appareil. Dans des tels cas toute intervention sous garantie est exclue.

## Utilisation

Vous pouvez mouliner des fruits mûrs et des légumes cuits avec le mixeur plongeant et préparer de la nourriture pour nourrissons ou de la purée.

L'accessoire sert à hacher et amalgamer les aliments, faire mousser le lait ou battre. Vous trouverez les modalités d'utilisation détaillées de chacune des pièces des accessoires au chapitre « Mise en service ». Toute autre utilisation est considérée conforme.

Respectez les consignes de sécurité lors de l'utilisation.

Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages éventuels en cas d'utilisation détournée, de mauvaise utilisation, de réparation inappropriée. Dans des tels cas toute intervention sous garantie est exclue.

## Mise en service

Veillez nettoyer toutes les pièces comme indiqué dans le chapitre «Nettoyage et entretien» avant qu'elles n'entrent en contact avec les aliments.

### Mixeur

Vous pouvez mouliner des fruits mûrs et des légumes cuits avec le mixeur (5) plongeant et préparer de la nourriture pour nourrissons ou de la purée. Couper de gros morceaux au préalable.

- Préparez les aliments choisis et mettez les dans un récipient suffisamment grand, creux et stable, p.ex. dans le récipient fourni (7). Pour un bon maintien, utilisez un socle antidérapant.
- **Attention !** Le récipient fourni (7) n'est pas résistant à la chaleur. La température maximale est de 80°. Laissez refroidir des aliments encore chauds au préalable.

N'utilisez pas le récipient (7) pour conserver les aliments.

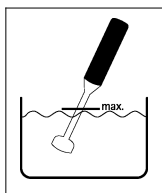
- **Assurez-vous que l'appareil est éteint.**
- Apposez la tige du bras mixeur (5) au dessous du raccord du bloc moteur et appuyez l'un contre l'autre jusqu'à ce que le bras mixeur (5) s'enclenche dans le bloc moteur avec un déclic et se verrouille. Il ne doit y avoir aucun espacement entre le bloc moteur et le bras mixeur (5). Le bras mixeur (5) doit être bien fixé sur l'appareil et ne doit pas bouger ou tomber.
- Tournez le cas échéant la tige du presse-purée (5) en appuyant sur le bloc moteur. Le presse-purée (5) doit s'enclencher et se verrouiller au bloc moteur par un déclic.
- Choisissez sur le variateur de vitesse (1) de l'appareil la vitesse souhaitée.
- Enfoncez le bras mixeur (5) dans la préparation.

**Attention !** Il peut y avoir des éclaboussures. Pour éviter les éclaboussures, l'extrémité inférieure avec les lames du mixeur (5) plongeant devrait toujours être couverte. En mixant des aliments liquides tenez l'appareil légèrement incliné pour obtenir un mélange plus homogène.



Si vous mixez des aliments chauds veillez à ne pas tenir l'appareil au dessus de la vapeur pour éviter la condensation sur le bloc moteur.

Protégez, le cas échéant le bloc moteur et vos mains des vapeurs chaudes avec un torchon propre. Enlevez immédiatement toute trace de condensation sur l'appareil avec un chiffon.

- Branchez seulement maintenant l'appareil.






- Tenez l'appareil fermement avec une main et appuyez sur le bouton «On» (2) . Le moteur se met en marche.
- Dès que les aliments ont la consistance voulue, mais au plus tard une minute après, lâchez le bouton «On» (2) .  
Vous pouvez également appuyer sur le bouton turbo (3) **TURBO**, l'appareil fonctionnera alors à la vitesse maximale.
- Attendez l'arrêt complet du moteur et des accessoires et retirez le bras mixeur (5) du récipient.  
Débranchez toujours l'appareil avant de le poser sur un support adapté.

### Hacheur

Le hacheur vous permet de concasser des noix et de hacher des oignons, des légumes, des fromages à pâte dure, des herbes et de la viande.


- Retirez le dispositif de protection du couteau.  
Mettez le couteau en acier (10) dans le logement au fond du récipient (9).  
Tournez le couteau (10) pour le faire glisser en bas dans le logement.
- Attention : Les lames sont tranchantes. Aussi, n'obligez pas de toujours poser le dispositif de protection quand vous ne manipulez pas les couteaux.  
Versez les aliments sans dépasser le marquage MAX dans le récipient (9) et posez la partie supérieure avec l'adaptateur (8) intégré.  
Pour une tenue stable, ajoutez le socle antidérapant (11) en caoutchouc au fond du récipient (9).  
**Attention:** Remplissez au maximum 200 ml d'aliments fluides.
- Posez le bloc moteur du mixeur plongeant sur l'adaptateur (8) intégré à la partie supérieure. Appuyez sur le raccord du bloc moteur situé sur l'adaptateur (8) jusqu'à ce que le récipient (9) s'enclenche avec la partie supérieure en émettant un bruit et soit ainsi verrouillé.  
Aucun espacement ne doit être observé entre le bloc moteur et l'adaptateur (8).
- Sélectionnez la vitesse souhaitée sur le commutateur rotatif (1). Accélérez la vitesse pour les aliments plus durs.
- Après avoir branché l'appareil enfoncez la touche de mise en marche (2)  à plusieurs reprises en courtes impulsions jusqu'à l'obtention du résultat désiré. Tenez fermement le récipient (9) d'une main. Vous pouvez également appuyer sur le bouton turbo (3), **TURBO** l'appareil fonctionnera alors à la vitesse maximale.
- Une fois le résultat souhaité obtenu, attendez que le moteur et le couteau soient complètement arrêtés, puis débranchez.
- Détachez la partie supérieure (8) du bloc moteur en appuyant sur le bouton de déverrouillage (4). Vous pouvez ensuite retirer la partie supérieure du récipient (9) et enlever le couteau avec précaution.
- Utilisez le récipient (9) pour conserver les aliments.

### Mousoir à lait

Le mousoir à lait vous permet de faire mousser du lait pour concocter par ex. un cappuccino, un latte macchiato ou des desserts.


- Fixez l'adaptateur (12) en l'emboîtant sur le mousoir à lait (14) par une légère pression. L'adaptateur (12) s'enclenche en émettant un petit bruit.
- Apposez l'adaptateur (12) au-dessous du raccord du bloc moteur et appuyez l'un contre l'autre jusqu'à ce que le mousoir à lait (14) s'enclenche dans le

bloc moteur avec un déclic et se verrouille. Il ne doit y avoir aucun espacement entre le bloc moteur et l'adaptateur (12). Le mousoir à lait (14) doit être bien fixé sur l'appareil et ne doit pas bouger ou tomber.

- Versez du lait dans un récipient à haut bord et plongez le mousoir à lait (14) dans celui-ci.
- Sélectionnez la vitesse souhaitée sur le commutateur rotatif (1). Après avoir branché, appuyez et maintenez enfoncée la touche de mise en marche (2)  jusqu'à l'obtention du résultat souhaité. Autrement, vous pouvez procéder en appuyant sur la touche turbo (3) **TURBO** et l'appareil tournera à plein régime.
- Déplacez le mousoir à lait (14) par de légers mouvements circulaires. Dès que la mousse a monté, soulevez le mousoir à lait (14) de manière à ce qu'il agisse juste en-dessous de la surface.
- Une fois le résultat souhaité obtenu, attendez que le moteur et le mousoir à lait (14) soient complètement arrêtés, puis débranchez.
- Détachez l'adaptateur (12) du bloc moteur en appuyant sur le bouton de verrouillage (4). Retirez l'adaptateur (12) du mousoir à lait (14) en le soulevant.

### Fouet

Le fouet vous permet par ex. de battre des œufs en neige, la crème ou de prépayer des frappés, des desserts, des soupes cuisinées, des sauces ou de la mayonnaise.

- Fixez l'adaptateur (12) en l'emboîtant sur le fouet (13) par une légère pression. L'adaptateur s'enclenche en émettant un petit bruit.
- Apposez l'adaptateur (12) au-dessous du raccord du bloc moteur et appuyez l'un contre l'autre jusqu'à ce que le fouet (13) s'enclenche dans le bloc moteur avec un déclic et se verrouille. Il ne doit y avoir aucun espacement entre le bloc moteur et l'adaptateur (12). Le fouet (13) doit être bien fixé sur l'appareil et ne doit pas bouger ou tomber.
- Prenez un récipient approprié pour y incorporer les ingrédients, puis plongez le fouet (13).
- Sélectionnez la vitesse souhaitée sur le commutateur rotatif (1). Après avoir branché, appuyez et maintenez enfoncée la touche de mise en marche (2)  jusqu'à l'obtention du résultat souhaité. Autrement, vous pouvez procéder en appuyant sur la touche turbo (3) **TURBO** et l'appareil tournera à plein régime.
- Une fois le résultat souhaité obtenu, attendez que le moteur et le fouet (13) soient complètement arrêtés, puis débranchez.
- Détachez l'adaptateur (12) du bloc moteur en appuyant sur le bouton de verrouillage (13). Retirez l'adaptateur du fouet (13) en le soulevant.

## Nettoyage et Entretien

Débranchez l'appareil immédiatement après l'utilisation.

Nettoyez le bras mixeur (5) immédiatement après chaque utilisation, pour que les restes d'aliments séchés ne puissent pas endommager le palier du bras mixeur (5). Pour un prénettoyage laissez tourner le bras mixeur (5) simplement un bref instant dans un récipient rempli d'eau chaude.



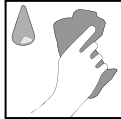
Le bras mixeur (5) est verrouillé sur l'appareil pour la mise en marche et ne peut être déverrouillé qu'en appuyant sur le bouton «Déblocage» (4). Vous pouvez

maintenant retirer le bras mixeur (5).

Pour une conservation sûre, insérez le mixeur plongeant (5) dans le bouchon protecteur (6).

Nettoyez immédiatement l'accessoire après chaque utilisation pour éviter que des résidus alimentaires en train de sécher endommagent celui-ci.

N'utilisez aucun nettoyeur abrasif.

	 <b>Lavable au lavevaisselle</b>	 <b>Rincer sous l'eau courante</b>	 <b>Essuyer avec un chiffon humide</b>
Bloc moteur	—	—	✓
Mixeur plongeant (5)	✓	✓	✓
Bouchon protecteur (6)	—	✓	✓
Pot gradué avec socle antidérapant (7)	✓	✓	✓
Partie supérieure avec adaptateur intégré (8)	—	—	✓
Récipient (9)	✓	✓	✓
Couteau en acier (10)	✓	✓	✓
Socle antidérapant (11)	—	✓	✓
Adaptateur (12)	—	—	✓
Fouet (13)	✓	✓	✓
Mousoir à lait (14)	✓	✓	✓



L'appareil est conforme aux Directives Européennes 2014/35/EG, 2014/30/EG et 2009/125/EG.



Au terme de son utilisation ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers habituels, mais il doit être déposé à un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur identification. Grâce à la réutilisation, le recyclage de matériaux ou d'autres formes de recyclage des vieux appareils vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

Vous pouvez contacter votre municipalité pour connaître le centre de traitement compétent.

Sous réserve de modifications



### Importanti istruzioni per la sicurezza

- Gli accessori e l'apparecchiatura possono essere utilizzate da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che mancano di esperienza e/o di conoscenza, solo se sono sorvegliate o se sono state istruite riguardo all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli risultanti.
- Sia gli accessori che l'apparecchio non devono essere utilizzati da bambini. Tenere gli accessori, l'apparecchio ed i suoi cavi di collegamento fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini vanno sorvegliati per accertarsi che non giochino né con gli accessori né con l'apparecchio.
- L'elettrodomestico deve essere sempre scollegato, staccando previamente la spina dalla presa di corrente nei seguenti casi: quando rimane incustodito, in caso di guasto durante il funzionamento, prima del montaggio e dello smontaggio o della pulizia.
- Fare attenzione quando si maneggiano gli accessori e l'apparecchio. Prima di sostituire gli utensili bisogna assolutamente attendere che si siano arrestati.
- Prestare molta attenzione alle lame affilate quando si svuota la coppa e durante la pulizia.
- Dopo aver usato gli accessori e l'apparecchio pulire tutte le superfici/componenti, che siano venuti a contatto con alimenti. Si prega di seguire le istruzioni nel Capitolo "Pulizia e manutenzione".
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è guasto, bisogna farlo sostituire dal servizio clienti centrale del fabbricante o da un'altra persona competente del settore. Le riparazioni improprie recano un grande pericolo per l'utente.
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo in ambito domestico e in applicazioni simili, come ad esempio:
  - in cucine per i dipendenti di negozi, uffici e altri settori commerciali;

- in tenute agricole;
- da clienti in hotel, motel e altri impianti di soggiorno;
- in bed & breakfast.

Questo apparecchio non è destinato ad un uso commerciale.

## Prima dell'uso

Si leggono attentamente le istruzioni per l'uso. Danno indicazioni importanti riguardanti l'uso, la sicurezza e la manutenzione dell'apparecchio. Va conservato con cura, specialmente se è trasmesso a un utente successivo. L'apparecchio va adoperato per l'uso previsto seguendo le istruzioni per l'uso. Le istruzioni di sicurezza vanno seguite durante l'uso.

### Dati tecnici

Tensione nominale:	220-240 V~ 50/60 Hz
Potenza assorbita:	590-700 W
Classe di protezione:	II

### Ulteriori istruzioni di sicurezza

- L'apparecchio va messo sotto tensione alla corrente alternata soltanto seguendo la targhetta dell'apparecchio. La spina e il connettore devono essere asciutti.
- Non si stacca la spina sul circuito o con mani bagnate dalla presa.
- Si accende il frullatore a immersione quando è pronto per l'uso. Si aspetta che sia fermo prima della rimozione.
- Non si immerge l'unità di azionamento nell'acqua/cibo.
- L'apparecchio, gli accessori e la linea vanno protetti dal calore.
- Se l'apparecchio si blocca, bisogna spegnerlo subito e individuare la causa, ad es. un pezzo di verdura o di frutta appiccicato.
- Prima di trattarli, far raffreddare gli alimenti / i liquidi caldi fino a circa 80°C (misurino (7)). Attenzione! Quando si ha a che fare con liquidi caldi si corre il rischio di scottarsi.
- Non usare l'apparecchio e gli accessori e staccare subito la spina, se:
  - l'apparecchiatura o il cavo d'alimentazione sono guasti
  - si sospetta un difetto dopo una caduta od un evento simile.In questi casi far riparare l'apparecchio.
- Sia l'apparecchio che gli accessori non devono essere usati all'aperto.
- Si declina qualsiasi responsabilità in caso di uso per uno scopo diverso da quello previsto, di uso improprio, di riparazione non fatta da un professionista e di uso di accessori che non sono previsti per questo apparecchio. In questi casi sono escluse anche le richieste di garanzia.

## Utilizzo

Con il frullatore a immersione si possono frullare frutta morbida e verdure cotte e preparare il cibo per i neonati o dei purè.

Questi accessori sono adatti per tritare e miscelare alimenti, per schiumare latte o per battere. Le varie possibilità di impiego dettagliate dei singoli componenti degli accessori si trovano nel Capitolo "Messa in servizio". Non ne è previsto nessun altro tipo d'uso.

Durante l'uso osservare scrupolosamente le istruzioni per la sicurezza.

Non ci si assume nessuna responsabilità in caso di uso per uno scopo diverso da quello previsto, di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso oppure in caso di riparazione non professionale. In questi casi sono escluse anche le richieste di garanzia.

## Messa in servizio

Si prega di pulire tutti i pezzi, come descritto nel paragrafo "pulizia e manutenzione", prima che vengano a contatto con gli alimenti.

### Frullatore ad immersione

Con il frullatore a immersione (5) si possono frullare frutta morbida e verdure cotte e preparare il cibo per i neonati o dei purè. Si tagliano innanzitutto i pezzi più grossi grossolanamente.

- Si prepara la quantità desiderata di cibo e si riempie con il cibo una ciotola stabile che sia abbastanza grande e alta, ad es. il recipiente (7) fornito. Per garantire una posizione di sicurezza, utilizzare una base anti-scivolo.
- **Attenzione!** Il recipiente (7) fornito non resiste al calore. La temperatura non deve superare 80 gradi. Si lascia raffreddare un attimo il cibo prima di iniziare. Non utilizzare il contenitore (7) per la conservazione degli alimenti.
- **Bisogna accertarsi che l'apparecchio separato dall'alimentazione elettrica.**
- Si inserisce il gambo del frullatore a immersione (5) giù' all'accoppiamento dell'unità di azionamento e si premono questi e l'unità di azionamento l'uno contro l'altro finché si senti che il frullatore a immersione (5) si agganciano all'unità di azionamento e dunque si bloccano. Non ci deve rimanere spazio tra l'unità di azionamento e il frullatore a immersione (5). Il frullatore a immersione (5) devono essere posti in modo stabile sull'apparecchio e non devono traballare o cadere.

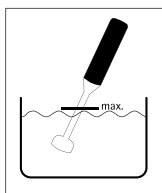
Eventualmente ruotare l'asta del frullatore ad immersione (5) premendo sull'unità di azionamento. Il frullatore ad immersione (5) si deve innestare in modo udibile sull'unità di azionamento e bloccarsi.

- Si alza l'interruttore di velocità (1) sull'apparecchio fino alla velocità desiderata.
- Si regge il frullatore a immersione (5) nel cibo.

Attenzione: Si spruzza facilmente durante il lavoro. Per evitare spruzzi, l'estremità inferiore della lama deve sempre essere completamente ricoperta. Si regge l'apparecchio nei cibi liquidi leggermente in obliquo per ottenere una migliore miscelazione.

Se si lavora del cibo caldo, bisogna stare attenti di non reggere l'apparecchio nel vapore per evitare condensazione sull'unità di azionamento.

Conviene proteggere l'unità di azionamento e le mani possibilmente con un





piccolo panno pulito da cucina dal vapore caldo. Si deve asciugare l'acqua di condensa dal contenitore.

- Si stacca la spina dalla presa.
- Si regge bene la ciotola con una mano e si preme il pulsante ON (2) . Il motore si sta avviando.
- Una volta che il cibo abbia la consistenza desiderata, si deve liberare il pulsante (2) entro 1 minuto.

In alternativa, si può durante la lavorazione premere il pulsante Turbo (3) **TURBO** un l'apparecchio lavora a piena velocità.

- Si deve aspettare che il motore e gli utensili siano fermi per poi prendere il frullatore a immersione (5) dalla ciotola.

Si stacca sempre la spina dalla presa prima di mettere l'apparecchio su un supporto idoneo.


### Trituratrice

Con la tritratrice si possono sminuzzare e tritare cipolle, frutta, verdura, formaggio duro, erbe, noci e carne.

- Rimuovere il rivestimento protettivo dal coltello.  
Si mette il coltello in acciaio (10) nella presa sul fondo del recipiente (9).  
Far girare il coltello di acciaio (10), finché questo non scivola nella presa verso il basso.
- **Attenzione:** I coltelli sono aguzzi. Bisogna sempre mettere un rivestimento protettivo quando i coltelli non vengono usati.  
Inserire gli alimenti fino al segno di MASSIMO nel contenitore (9) e mettere la parte superiore con adattatore integrato (8).  
Per garantire una posizione di sicurezza, fissare il piedino antiscivolo (11) di gomma sulla base del contenitore (9).  
**Attenzione:** Riempiimento massimo di 200 ml di alimenti fluidi.
- Mettere l'unità di azionamento del frullatore ad immersione sull'adattatore integrato (8) nella parte superiore. Spingere l'attacco dell'unità di azionamento sull'adattatore (8), finché il contenitore (9) e la parte superiore non scattano udibilmente in posizione bloccandosi.  
Fra l'unità di azionamento e l'adattatore (8) non deve esserci nessun interspazio.
- Selezionare sulla rotellina (1) la velocità desiderata. Utilizzare per gli alimenti più duri una maggiore velocità.
- Dopo aver collegato la spina, si preme più volte il pulsante di attivazione (2) a brevi impulsi fin quando il risultato desiderato non viene raggiunto. Sostenere bene il contenitore (9) con una mano. In alternativa, durante la lavorazione, si può usare anche il tasto Turbo (3) **TURBO**, con il quale l'apparecchiatura funziona a velocità elevata.
- Una volta ottenuto il risultato desiderato, attendere l'arresto del motore e del coltello e staccare la spina.
- Svitare la parte superiore dell'unità di azionamento premendo il pulsante di rilascio (4). Dopodiché si può togliere la parte superiore (8) del contenitore (9) e rimuovere con cautela il coltello.
- Non utilizzare il contenitore (9) per la conservazione degli alimenti.


## Schiumatore

Con lo schiumatore si può schiumare il latte per esempio per il cappuccino od il latte macchiato o anche dessert.

- Collegare l'adattatore (12) esercitando una leggera pressione sullo schiumatore (14). L'adattatore (12) scatta in posizione in modo udibile.
- Posizionare l'adattatore (12) sotto l'attacco dell'unità di azionamento e premere l'uno contro l'altro finché lo schiumatore (14) non scatta in posizione in modo udibile sull'unità di azionamento, bloccandosi. Tra l'unità di azionamento e l'adattatore (12) non deve esserci nessun interspazio. Lo schiumatore (14) deve essere saldamente alloggiato sull'apparecchio e non deve né traballare né cadere.
- Versare il latte in un recipiente dal bordo alto ed immergervi dentro lo schiumatore (14).
- Selezionare sulla rotellina (1) la velocità desiderata. Dopo aver collegato la spina, premere il pulsante di attivazione (2) , finché non si sia ottenuto il risultato desiderato. In alternativa, durante la lavorazione, si può usare anche il tasto Turbo (3) **TURBO**, con il quale l'apparecchiatura funziona a velocità elevata.
- Far effettuare allo schiumatore (14) movimenti leggeri e circolari. Non appena si forma la schiuma, guidare lo schiumatore (14) verso l'alto, in modo che venga a trovarsi sempre appena sotto la superficie.
- Una volta ottenuto il risultato desiderato, attendere l'arresto del motore e dello schiumatore (14) e staccare la spina.
- Svitare l'adattatore (12) dell'unità di azionamento premendo il pulsante di rilascio (4). Togliere l'adattatore (12) dall'alto dello schiumatore (14).

## Frusta

Con la frusta si possono montare per esempio albumi a neve, panna o anche preparare shake, dessert, minestre, salse o maionese

- Collegare l'adattatore (12) esercitando una leggera pressione sulla frusta (13). L'adattatore (12) scatta in posizione in modo udibile.
- Posizionare l'adattatore (12) sotto l'attacco dell'unità di azionamento e premere l'uno contro l'altro finché la frusta (13) non scatta in posizione in modo udibile sull'unità di azionamento, bloccandosi. Tra l'unità di azionamento e l'adattatore (12) non deve esserci nessun interspazio. La frusta (13) deve essere saldamente alloggiata sull'apparecchio e non deve né traballare né cadere.
- Inserire gli ingredienti in un contenitore adatto ed immergervi la frusta (13).
- Selezionare sulla rotellina (1) la velocità desiderata. Dopo aver collegato la spina, premere il pulsante di attivazione (2) , finché non si sia ottenuto il risultato desiderato. In alternativa, durante la lavorazione, si può usare anche il tasto Turbo (3) **TURBO**, con il quale l'apparecchiatura funziona a velocità elevata.
- Una volta ottenuto il risultato desiderato, attendere l'arresto del motore e della frusta (13) e staccare la spina.
- Svitare l'adattatore (12) dell'unità di azionamento premendo il pulsante di rilascio (4). Togliere l'adattatore dall'alto della frusta (13).

## Pulizia e manutenzione

La spina va staccata subito dopo l'uso.

Pulire l'apparecchio possibilmente subito dopo il lavoro cosicché residui di cibo

asciutti non danneggino i supporti del frullatore a immersione (5).

Prima di pulire, si lasciano il frullatore a immersione (5) per breve tempo in acqua calda.

Il frullatore a immersione (5) sono bloccati all'apparecchio durante il servizio e può' essere sciolto soltanto premendo il pulsante di sbloccaggio (4). Si può allora rimuovere il frullatore a immersione (5).

Per garantire la conservazione corretta, disporre il frullatore ad immersione (5) nella capsula di protezione (6).

Pulire l'accessorio subito dopo l'uso, di modo che i residui di cibo seccati non lo possano danneggiare.

Non usare detergenti abrasivi.

	 <b>lavabile in lavastoviglie</b>	 <b>sciacquabile sotto acqua corrente</b>	 <b>pulire con un panno umido</b>
Unità di azionamento	—	—	✓
Frullatore ad immersione (5)	✓	✓	✓
Cappuccio di protezione (6)	—	✓	✓
Misurino con base anti-scivolo (7)	✓	✓	✓
Parte superiore con adattatore integrato (8)	—	—	✓
Recipiente (9)	✓	✓	✓
Coltello di acciaio legato (10)	✓	✓	✓
Piedino antiscivolo (11)	—	✓	✓
Adattatore (12)	—	—	✓
Frusta (13)	✓	✓	✓
Schiumatore (14)	✓	✓	✓



L'apparecchio è conforme alle direttive europee 2014/35/CE, 2014/30/CE e 2009/125/CE.



Alla fine del suo ciclo di vita non buttare il prodotto nella spazzatura domestica, ma consegnarlo in un centro di riciclaggio di apparecchi elettrici o elettronici. I materiali possono essere riciclati in conformità con la loro etichettatura. Grazie al riciclaggio, al recupero e ad altre forme di recupero di vecchi apparecchi, si riesce a contribuire in modo significativo alla protezione dell'ambiente. Per informazioni relative al centro di smaltimento, si prega di contattare l'amministrazione comunale.

Con riserva di modifiche



## Advertencias de seguridad importantes

- Este aparato y sus accesorios no deben utilizarlos personas con alguna discapacidad física, psíquica o sensorial ni aquellas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos necesarios para usarlos si no cuentan con la instrucción necesaria para una utilización segura del aparato, ya que podría representar un peligro para su seguridad.
- Este aparato y sus accesorios no pueden ser utilizados por menores. Mantenga el aparato, los accesorios y cables de conexión alejados de los niños.
- Vigile a los niños en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el aparato ni los accesorios.
- El aparato deberá ser desconectado de la red retirando el enchufe en los siguientes casos: cuando no esté vigilado, en caso de fallos durante el funcionamiento y antes de su montaje, cuando vaya a desmontarlo o limpiarlo.
- Tenga precaución al manipular el aparato y los accesorios. Antes de cambiar los accesorios, espere a que el aparato se pare por completo.
- Cuidado con las cuchillas afiladas, así como al vaciar el bol y al limpiar.
- Una vez utilizado el aparato y los accesorios, limpie todas las superficies y piezas que hayan estado en contacto con los alimentos. Para ello, siga las instrucciones contenidas en el apartado „Limpieza y cuidados“.
- Si el cable de conexión del aparato está dañado, deberá ser sustituido por el departamento de atención al cliente central del fabricante o por una persona cualificada. Las reparaciones inadecuadas podrían suponer un serio peligro para el usuario.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico u otras aplicaciones similares, tales como:
  - en cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otros ámbitos comerciales;

- en fincas agrícolas;
- por clientes de hoteles, moteles y otros establecimientos;
- en pensiones con desayuno.

No se ha diseñado el aparato para su uso comercial.

## Antes de usarlo

Lea detenidamente las instrucciones de funcionamiento. Contienen información importante sobre el uso, seguridad y mantenimiento del aparato. Guárdelas en un lugar seguro y dáselas a futuros usuarios cuando corresponda. Utilice el aparato solo para el fin para el que se ha diseñado y siempre siguiendo las instrucciones de este manual. Respete siempre las precauciones de seguridad al utilizar este aparato.

### Datos técnicos

Tensión nominal:	220-240 V~ 50/60 Hz
Consumo de energía:	590-700 W
Clase de protección:	II

### Otras advertencias de seguridad

- Conecte el aparato solo a una fuente de corriente alterna, con una tensión que se corresponda con la que figura en la etiqueta del aparato. El cable y el enchufe deben estar secos.
- No desenchufe nunca el aparato tirando del cable o con las manos mojadas..
- Enchufe solo la batidora después de ponerla en el alimento a batir. Sacarla solo del alimento cuando se haya parado el aparato.
- No sumerja la unidad principal en agua/alimento.
- El aparato, los accesorios y el cable de conexión deben protegerse del calor.
- Si se bloquea el aparato durante su uso, apáguelo inmediatamente y quite el objeto que causó la obstrucción, por ejemplo una pieza de fruta o verdura que haya quedado atascada.
- Deje que los alimentos/líquidos calientes se enfrien a 80° C (vaso medidor (7)) antes del procesamiento. Atención: existe riesgo de escaldadura durante la manipulación de alimentos/líquidos calientes.
- No ponga a funcionar el aparato ni los accesorios y desconéctelos inmediatamente de la red si:
  - el aparato o cable de red están dañados,
  - sospecha que se haya podido producir un fallo después de una caída o similar.En ese caso, llévelo a reparar.
- No utilice el aparato ni los accesorios en exteriores.
- No se aceptará ninguna responsabilidad por los daños debidos a un mal uso, funcionamiento incorrecto, reparaciones inadecuadas o el uso de accesorios no diseñados para este aparato. En estos casos, las reclamaciones en periodo de garantía también quedarán excluidas.

## Utilización

La batidora de inmersión puede utilizarse para licuar fruta blanda y verduras cocinadas o para preparar comida para bebés o purés.

El accesorio sirve para picar y mezclar alimentos, espumar la leche o batir. Podrá encontrar más detalles de uso de cada pieza accesorio en el apartado „Puesta en marcha“. Cualquier otra utilización más allá de lo indicado aquí se considerará no conforme al uso.

Respete siempre las precauciones de seguridad.

En caso de utilización no conforme al uso, un manejo erróneo, no cumplir las instrucciones de uso

o realizar reparaciones inautorizadas, no nos responsabilizamos de los daños eventuales causados por esto. En estos casos, las reclamaciones en periodo de garantía también quedarán excluidas.

## Puesta en marcha

Limpie todas las piezas tal y como se describe en el apartado de „Limpieza y cuidados“ antes de utilizarlas con alimentos.

### Batidora

La batidora de inmersión (5) puede utilizarse para licuar fruta blanda y verduras cocinadas o para preparar comida para bebés o purés. Los trozos grandes deben cortarse previamente.

- Prepare el alimento deseado y póngalo en un recipiente suficientemente grande, alto y estable, como el recipiente (7) que viene con el aparato. Para una estabilidad segura utilice el zócalo antideslizante.
- **¡Cuidado!** El recipiente (7) suministrado no es resistente al calor. La temperatura máxima que soporta es 80°C. Deje que los alimentos cocidos se enfríen un poco antes de empezar.

No utilice el contenedor (7) para almacenar alimentos.

- **Asegúrese de que el aparato está desconectado de la red.**
- Ponga las cuchillas (5) en la parte inferior del acoplamiento de la unidad principal y presione hasta que escuche un clic de las cuchillas (5), lo que significará que han quedado fijadas. No debe haber ningún hueco entre la unidad principal y las cuchillas (5). Las cuchillas (5) deben estar bien fijadas al aparato y no bailar o caerse.

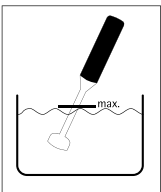
En caso necesario, gire el mango de la batidora (5) al presionar en la unidad de funcionamiento. La batidora (5) debe encajarse y bloquearse en la unidad de funcionamiento de forma audible.

- Seleccione la velocidad deseada con el interruptor de velocidad (1) situado en la parte superior del aparato.
- Ponga las cuchillas (5) en el alimento.

Cuidado: podrían producirse salpicaduras al utilizar este aparato. Para evitar las salpicaduras, la parte inferior de las cuchillas (5) debe quedar siempre cubierta. Para alimentos líquidos, el aparato debe mantenerse en el ángulo adecuado para una mejor mezcla.



En el caso de alimentos calientes, tenga cuidado de no mantener el aparato en el vapor para evitar que se forme condensación en la unidad principal.

Si fuera necesario, proteja la unidad principal y sus manos del vapor caliente






con un paño de cocina pequeño y limpio. Quite cualquier resto de condensación del aparato inmediatamente.

- Ahora enchufe el aparato.
- Sujete firmemente el aparato en una mano y presione el interruptor (2)  de encendido. El motor comenzará a funcionar.
- En cuanto el alimento alcance la consistencia deseada y, como máximo, después de un minuto, suelte el interruptor (2) . También puede presionar el botón de turbo (3) **TURBO**, que incrementará la velocidad del aparato.
- Espere a que se hayan detenido el motor y los accesorios, después quite las cuchillas (5) del aparato. Desenchufe siempre el aparato antes de poner el aparato en una superficie adecuada.


### Picadora

Con la picadora podrá picar y triturar cebollas, verduras, frutas, queso duro, hierbas, frutos secos y carne.

- Retire el capuchón protector de la cuchilla. Coloque la cuchilla de acero inoxidable (10) en el orificio del fondo del recipiente (9). Gire la cuchilla de acero inoxidable (10) hasta que quede deslizada hacia abajo en el orificio.
- **Atención:** Las cuchillas están afiladas. Por eso, coloque siempre el capuchón protector si no va a utilizar la cuchilla. Introduzca los alimentos, como mucho hasta la marca MAX, dentro del recipiente (9) y ponga la pieza superior con el adaptador (8) integrado. Para que no se deslice, coloque la base antideslizante (11) de goma en el fondo del recipiente (9). **Atención:** introduzca como máximo 200 ml de alimentos líquidos.
- Coloque la unidad de accionamiento de la batidora sobre el adaptador (8) integrado en la pieza superior. Pulse el acoplamiento de la unidad de accionamiento sobre el adaptador (8), hasta que oiga cómo se engancha el recipiente (9) a la pieza superior, quedando así bloqueado. No debe quedar espacio intermedio entre la unidad de accionamiento y el adaptador (9).
- Seleccione la velocidad deseada en el botón giratorio (1). Para alimentos más duros, emplee más velocidad.
- Después de conectar el enchufe, presione el interruptor de encendido (2)  varias veces hasta que haya obtenido el resultado deseado. Sujete bien el recipiente (9) con una mano. De forma alternativa, también puede pulsar la tecla Turbo (3) **TURBO** para que el aparato funcione a la máxima velocidad.
- Una vez obtenido el resultado deseado, espere a que se pare el motor y la cuchilla y luego desconecte el enchufe.
- Separe la pieza superior de la unidad de accionamiento apretando el botón de desbloqueo (4). Ya puede extraer la pieza superior (8) del recipiente (9) y sacar la cuchilla con precaución.
- No utilice el recipiente (9) para almacenar alimentos.


## Espumador de leche

Con el espumador de leche puede obtener espuma de leche para realizar cappuccino, latte macchiato o postres.

- Fije el adaptador (12), introduciéndolo con una ligera presión en el espumador de leche (14). Oirá cómo el adaptador (12) se encaja.
- Coloque el adaptador (12) debajo del acoplamiento de la unidad de accionamiento y presione ambos uno contra otro hasta que oiga cómo el espumador de leche (14) se encaja en la unidad de accionamiento y se bloquea. No debe quedar ningún espacio intermedio entre la unidad de accionamiento y el adaptador (12). El espumador de leche (14) debe estar bien fijado al dispositivo y no debe tambalearse ni caerse.
- Llene un recipiente con borde alto con leche y sumerja el espumador (14) dentro de él.
- Seleccione la velocidad deseada en el anillo giratorio (1). Una vez conectado el enchufe a la red, presione y mantenga pulsada la tecla de conexión (2) , hasta obtener el resultado deseado. De forma alternativa, también puede pulsar la tecla Turbo (3) **TURBO** para que el aparato funcione a la máxima velocidad.
- Mueva el espumador de leche (14) realizando movimientos ligeros en círculo. En cuanto la espuma suba, mueva el espumador de leche (14) todo lo que pueda hacia arriba de forma que siempre trabaje apenas por debajo de la superficie.
- Una vez obtenido el resultado deseado, espere a que se pare el motor y el espumador de leche (14) y luego desconecte el enchufe de la red.
- Separe el adaptador (12) de la unidad de accionamiento apretando el botón de desbloqueo (4). Extraiga el adaptador (12) tirando hacia arriba sacándolo del espumador de leche (14).

## Batidor

Con el batidor puede preparar puntos de nieve, nata montada, batido, postres, sopas instantáneas, salsas o mahonesa, por ejemplo.

- Fije el adaptador (12), introduciéndolo con una ligera presión en el batidor (13). Oirá cómo el adaptador (12) se encaja.
- Coloque el adaptador (12) debajo del acoplamiento de la unidad de accionamiento y presione ambos uno contra otro hasta que oiga cómo el batidor (13) se encaja en la unidad de accionamiento, quedan así fijado. No debe quedar ningún espacio intermedio entre la unidad de accionamiento y el adaptador (12). El batidor (13) debe estar bien fijado al dispositivo y no debe tambalearse ni caerse.
- Introduzca los ingredientes en un recipiente adecuado y sumerja el batidor (13).
- Seleccione la velocidad deseada en el anillo giratorio (1). Una vez conectado el enchufe a la red, presione y mantenga pulsada la tecla de conexión (2) , hasta obtener el resultado deseado. De forma alternativa, también puede pulsar la tecla Turbo (3) **TURBO** para que el aparato funcione a la máxima velocidad.
- Una vez obtenido el resultado deseado, espere a que se pare el motor y el batidor (13) y luego desconecte el enchufe de la red.
- Separe el adaptador (12) de la unidad de accionamiento apretando el botón de desbloqueo (4). Extraiga el adaptador tirando hacia arriba sacándolo del batidor (13).

## Limpeza y cuidados

Desenchufe el aparato inmediatamente después de usarlo.

Limpie siempre la batidora después de su uso para evitar que los restos se sequen en ella y dañen el rodamiento de las cuchillas (5).

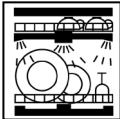
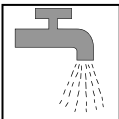

Para una limpieza previa, haga funcionar las cuchillas (5) durante un breve espacio de tiempo en un recipiente con agua caliente.

Las cuchillas (5) están fijadas en el aparato durante el uso y solo pueden quitarse presionando el botón de descarga. Ahora se pueden quitar las cuchillas (5).

Para guardarlo con seguridad, coloque la varilla del batidor (5) en el capuchón protector (6).

Limpie el accesorio inmediatamente después de cada uso para que los restos de alimentos adheridos no lo estropeen.

No utilice ningún material agresivo de limpieza.

	 <b>apto para el lavavajillas</b>	 <b>se puede limpiar bajo el chorro del agua</b>	 <b>secar la humedad</b>
Unidad principal	—	—	✓
Batidora (5)	✓	✓	✓
Tapa protectora (6)	—	✓	✓
Vaso medidor con zócalo antid. (7)	✓	✓	✓
Pieza superior con adaptador integrado (8)	—	—	✓
Recipiente (9)	✓	✓	✓
Cuchilla de acero inoxidable (10)	✓	✓	✓
Base antideslizante (11)	—	✓	✓
Adaptador (12)	—	—	✓
Batidor (13)	✓	✓	✓
Espumador de leche (14)	✓	✓	✓



El aparato cumple con las directivas europeas 2014/35/CE, 2014/30/CE y 2009/125/CE.



Al finalizar su ciclo de vida, el producto no debe tirarse al cubo de basura doméstico, sino que debe llevarse a un punto limpio de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Los materiales se reciclan conforme a su etiquetado. Volver a usar, reciclar o utilizar con otro fin aparatos viejos ayuda a proteger el medio ambiente. Pregunte a las autoridades locales por el punto limpio correspondiente.

Sujeto a modificaciones



### Belangrijke veiligheidsinstructies

- Accessoires en apparaten mogen door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende risico's hebben begrepen.
- De accessoires en het apparaat mogen niet door kinderen worden gebruikt. De accessoires, het apparaat en de stroomkabel moeten op een voor kinderen niet toegankelijke plaats worden bewaard.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden, om ervoor te zorgen dat ze niet met de accessoires en het apparaat spelen.
- Wanneer het apparaat niet onder toezicht staat, in het geval van storing tijdens het gebruik en voor het monteren, demonteren of reinigen ervan moet altijd de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
- Wees voorzichtig in de omgang met de accessoires en het apparaat. Wacht tot hij stilstaat voordat u opzetstukken vervangt.
- Wees voorzichtig in de omgang met de scherpe messen en bij het legen van de kom tijdens het schoonmaken.
- Reinig na het gebruik van de accessoires en het apparaat alle oppervlakken en onderdelen die met levensmiddelen in aanraking zijn gekomen. Volgt u alstublieft de instructies in het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud“.
- Wanneer de stroomkabel van dit apparaat beschadigd is, mag deze alleen door de centrale klantenservice van de fabrikant of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen. Door onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren ontstaan voor de gebruiker.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijk-

baar gebruik, zoals:

- in de keuken door medewerkers van winkels, kantoren en andere zakelijke omgevingen;
- bij agrarische bedrijven;
- door klanten van hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
- in pensions.

Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.

## Voor het gebruik

De gebruiksaanwijzing aandachtig lezen. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor het gebruik, de veiligheid en het onderhoud van het apparaat. Deze dient zorgvuldig bewaard te worden en zo nodig doorgegeven worden aan latere gebruikers. Het apparaat mag enkel voor het voorziene doel, conform deze gebruikershandleiding, gebruikt worden. Bij het gebruik de veiligheidsinstructies in acht nemen.

## Technische gegevens

Nominale spanning:	220-240 V~ 50/60 Hz
Stroomverbruik:	590-700 W
Veiligheidsklasse:	II

### Verdere veiligheidstips

- Apparaat enkel op wisselstroom – met spanning conform het typeplaatje op het apparaat – aansluiten. Snoer en stekker moeten droog zijn.
- De stekker niet aan het snoer of met natte handen uit het stopcontact trekken.
- De mixstaaf eerst inschakelen wanneer deze zich in te mixen producten bevindt. Voordat u deze eruit haalt moet u wachten tot de mixer stil staat.
- De aandrijfeenheid niet in water/voedingsmiddelen onderdompelen.
- U moet het apparaat, de accessoires en de stroomkabel weghouden van hittebronnen.
- Wanneer het apparaat tijdens de werking blokkeert, onmiddellijk uitschakelen en de oorzaak, bijvoorbeeld een stuk fruit of groente, verwijderen.
- Laat hete levensmiddelen/vloeistoffen afkoelen tot ca. 80°C (maatbeker (7)) voordat u het verwerkt. Let op! Bij het verwerken van hete levensmiddelen/vloeistoffen bestaat gevaar op verbranding.
- Neem het apparaat en de accessoires niet in gebruik of trek direct de stekker uit het stopcontact wanneer:
  - het apparaat of de stroomkabel beschadigd is
  - de kans op een defect na een val of iets dergelijks bestaat.Laat in dit geval het toestel herstellen.
- Gebruik het apparaat en de accessoires niet in de open lucht.

- In het geval van onjuist gebruik, onjuiste bediening, onvakkundig uitgevoerde reparaties en bij het gebruik van accessoires die niet voor dit apparaat zijn bedoeld stellen wij ons niet aansprakelijk voor de eventuele schade. In dergelijke gevallen zijn garantievergoedingen ook uitgesloten.

## Gebruik

Met de mixstaaf kunnen zacht fruit en gegaarde groenten doorgehaald worden en kan babyvoeding of puree gemaakt worden.

De accessoires zijn bedoeld voor het hakken en mengen van levensmiddelen, het opschuimen van melk of opkloppen. Meer gedetailleerde gebruiksmogelijkheden van de verschillende accessoires vindt u in het hoofdstuk „In gebruik nemen“.

Andere vormen van gebruiken worden beschouwd als niet doelmatig.

Neem bij gebruik de veiligheidsinstructies in acht.

Bij onjuist gebruik, verkeerde bediening, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing

of onvakkundige reparatie stellen wij ons niet aansprakelijk voor eventuele schade. In dergelijke gevallen zijn garantievergoedingen ook uitgesloten.

## Ingebruikname

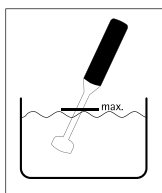
Reinigt u alstublieft voor gebruik alle onderdelen die met levensmiddelen in contact komen, zoals beschreven is in de sectie „Reiniging en onderhoud“.

### Mixerstaaf

Met de mixstaaf (5) kunnen zacht fruit en gegaarde groenten doorgehaald worden en kan babyvoeding of puree gemaakt worden. Grote stukken op voorhand breken.

- Bereid de gewenste voedingsmiddelen voor en doe ze in een voldoende hoog en stabiel recipiënt, vb. de meegeleverde kom (7). U kunt de antislip-voet gebruiken zodat de kom stabiel staat.
- **Opgepast!** De meegeleverde kom (7) is niet hittebestendig. De maximumtemperatuur bedraagt 80°C. Laat kokende voedingsmiddelen eerst een beetje afkoelen voor u begint.
- Gebruik de houder (7) niet voor het opbergen van levensmiddelen.
- **Vergewis u ervan dat het apparaat van de netspanning werd gehaald.**
- Plaats de schacht van de mixstaaf (5) onderaan het koppelstuk van de aandrijvingseenheid en druk deze en de aandrijvingseenheid tegen elkaar tot de mixstaaf (5) en de aandrijvingseenheid hoorbaar vastklikken en dus vergrendeld zijn. Tussen de aandrijvingseenheid en de mixstaaf (5) mag geen tussenruimte blijven. De mixstaaf (5) moet vast op het apparaat zitten en mag niet heen en weer bewegen of naar beneden vallen.
- Draai indien nodig de steel van de mixerstaaf (5) bij het aandrukken op de aandrijffunit. De mixerstaaf (5) moet hoorbaar op de aandrijffunit worden vastgeklikt.
- Kies op de snelheidsschakelaar (1) boven op het apparaat de gewenste snelheid.
- Houd de mixstaaf (5) in de voedingsmiddelen.

Voorzichtig: Bij het bewerken kan dit licht spatten. Om het spatten te voorkomen, moet het onderste uiteinde met de lemmeten van de mixstaaf (5) steeds volledig bedekt zijn. Houd het apparaat bij vloeibare voedingsmiddelen lichtjes







schuin, om een betere vermenging te bekomen.

Wanneer u hete voedingsmiddelen bewerkt, let er dan op het apparaat niet in de damp te houden om condensatie op de aandrijfeenheid te voorkomen.

Bescherm de aandrijfeenheid en uw handen eventueel tegen de hete damp met een kleine, propere keukenhanddoek. Droog condenswater op de behuizing onmiddellijk af.

- Steek eerst de stekker in het stopcontact.
- Houd het recipiënt met één hand vast en druk op de Aan-knop (2) . De motor begint te draaien.
- Van zodra uw voedingsmiddel de gewenste textuur heeft, of ten laatste na 1 minuut, laat u de aan-toets (2)  los. U kunt ook op de turboknop (3) **TURBO** drukken, het apparaat werkt dan in de hoogste snelheid.
- Wacht af tot de motor en de werktuigen stil staan en haal dan de mixstaaf (5) uit het recipiënt. Trek steeds de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat op een geschikte ondergrond neerlegt.


### Hakker

Met de hakker kunt u uien, fruit, groente, harde kaas, kruiden, noten en vlees hakken en fijnsnijden.

- Verwijder de beschermkap van de messen. Plaats de roestvrij stalen messen (10) op de pin op de bodem van de kom (9). Draai aan de roestvrij stalen messen (10), totdat ze over de pin naar beneden glijden.
- Let op: De messen zijn scherp. Zet daarom altijd de beschermkap terug wanneer u niet met de messen werkt. Doe levensmiddelen in de kom (9), maximaal tot aan de MAX-markering, en zet het bovenste deel met de geïntegreerde adapter (8) erop. Om te voorkomen dat de kom wegglijdt, plaatst u de rubberen antislipvoet (11) op de bodem van de kom (9). **Let op:** vul de kom met maximaal 200 ml vloeibare levensmiddelen.
- Zet de aandrijfunit van de staafmixer op de in het bovenste deel geïntegreerde adapter (8). Druk de koppeling van de aandrijfunit op de adapter (8), totdat de kom (9) met bovendeel hoorbaar vastklikken en daardoor vergrendeld zijn. Tussen de aandrijfunit en de adapter (8) mag geen ruimte zitten.
- Selecteer de gewenste snelheid met de draairing (1). Gebruik voor hardere levensmiddelen een hogere snelheid.
- Nadat u de stekker in het stopcontact hebt gedaan, druk u meerdere keren kort op de aan/uit-knop (2)  totdat het gewenste resultaat is bereikt. Houd de kom (9) daarbij met één hand vast. U kunt tijdens het pureren ook op de Turbo-knop (3) **TURBO** drukken, het apparaat draait dan op de hoogste snelheid.
- Wanneer het gewenste resultaat is bereikt, wacht u tot de motor en de messen stilstaan en trek u de stekker uit het stopcontact.
- Maak het bovendeel los van de aandrijfunit door op de ontgrendelingsknop (4) te drukken. Daarna kunt u het bovendeel (8) van de kom (9) afhalen en de messen voorzichtig verwijderen.
- Gebruik de kom (9) niet voor het opbergen van levensmiddelen.


## Melkopschuimer

Met de melkopschuimer kunt u melk voor bijv. cappuccino, latte macchiato of toetjes opschuimen.

- Bevestig de adapter (12) door hem met lichte druk op de melkopschuimer (14) te steken. De adapter (12) klikt hoorbaar vast.
- Plaats de adapter (12) onderaan op de koppeling van de aandrijfunit en druk hem erop totdat de melkopschuimer (14) en de aandrijfunit hoorbaar vastklikken en daardoor zijn vergrendeld. Er mag geen ruimte zitten tussen de aandrijfunit en de adapter (12). De melkopschuimer (14) moet stevig op het apparaat vastzitten en mag niet wiebelen of losraken.
- Doe melk in een kom met een hoge rand en dompel de melkopschuimer (14) hierin.
- Selecteer de gewenste snelheid met de draairing (1). Nadat u de stekker in het stopcontact hebt gestoken, drukt u op de aan/uit-knop (2) , totdat het gewenste resultaat is bereikt. U kunt ook op de Turbo-knop (3) **TURBODrukken**, het apparaat werkt dan op de hoogste snelheid.
- Beweeg de melkschuimer (14) met langzame, rondgaande bewegingen. Zodra het schuim omhoog komt, haalt u de melkopschuimer (14) zo ver naar boven, dat hij altijd net een klein beetje onder het oppervlak ligt.
- Wanneer het gewenste resultaat is bereikt, wacht u tot de motor en de melkopschuimer (14) stilstaan en trekt u de stekker uit het stopcontact.
- Maak de adapter (12) los van de aandrijfunit door op de ontgrendelingsknop (4) te drukken. Trek de adapter (12) naar boven van de melkopschuimer (14) af.

## Garde

Met de garde kunt u bijvoorbeeld eiwit of slagroom opkloppen, maar ook shakes, nagerechten, kant-en-klare soepen, sauzen of mayonaise klaarmaken.

- Bevestig de adapter (12) door hem met lichte druk op de garde (13) te steken. De adapter (12) klikt hoorbaar vast.
- Plaats de adapter (12) onderaan op de koppeling van de aandrijfunit der en druk hem erop totdat de garde (13) en de aandrijfunit hoorbaar vastklikken en daardoor zijn vergrendeld. Er mag geen ruimte zitten tussen de aandrijfunit en de adapter (12). De garde (13) moet stevig op het apparaat vastzitten en mag niet wiebelen of losraken.
- Doe de ingrediënten in een geschikte kom en dompel de garde (13) hierin.
- Selecteer de gewenste snelheid met de draairing (1). Nadat u de stekker in het stopcontact hebt gestoken, drukt u op de aan/uit-knop (2) , totdat het gewenste resultaat is bereikt. U kunt ook op de Turbo-knop (3) **TURBODrukken**, het apparaat werkt dan op de hoogste snelheid.
- Wanneer het gewenste resultaat is bereikt, wacht u tot de motor en de garde (13) stilstaan en trekt u de stekker uit het stopcontact.
- Maak de adapter (12) los van de aandrijfunit door op de ontgrendelingsknop (4) te drukken. Trek de adapter (12) naar boven van de garde (13) af.

## Reinigen en onderhoud

Na gebruik de stekker onmiddellijk uittrekken.

Reinig de mixstaaf (5) onmiddellijk na ieder gebruik, zodat aangedroogde etensresten de mixstaaf (5) niet kunnen beschadigen.




Laat om deze te reinigen de mixstaaf (5) eenvoudig weg kort in een recipiënt met heet water draaien.

De Mixstaaf (5) wordt voor de werking aan het apparaat vergrendeld en kan enkel door een druk op de ontgrendelingsknop losgemaakt worden. De mixstaaf (5) kan nu verwijderd worden.

Om de blender veilig op te bergen plaatst u de mixerstaaf (5) in de beschermkap (6).

Maak de accessoires na gebruik direct schoon, zodat ze niet beschadigd raken door levensmiddelenrestanten.

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.

	 geschikt voor de vaatwasmachine	 onder stromend water afspoelen	 vochtig afvegen
Aandrijfeenheid	—	—	✓
Mixerstaaf (5)	✓	✓	✓
Beschermkap (6)	—	✓	✓
Maatbeker met antislip-voet (7)	✓	✓	✓
Bovendeel met geïntegreerde adapter (8)	—	—	✓
Kom (9)	✓	✓	✓
Roestvrij stalen messen (10)	✓	✓	✓
Antislipvoet (11)	—	✓	✓
Adapter (12)	—	—	✓
Garde (13)	✓	✓	✓
Melkopschuimer (14)	✓	✓	✓



Het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2014/35/EG, 2014/30/EG en 2009/125/EG.



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid, maar moet bij een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten worden ingeleverd. De grondstoffen zijn conform hun markering opnieuw te gebruiken. Door hergebruik, recycling of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. U kunt bij uw gemeente informatie opvragen over het afvalverzamelpunt bij u in de buurt.

Wijzigingen voorbehouden



### Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Tilbehøret og apparatet kan bruges af personer med reducerede fysiske, åndelige og sensoriske færdigheder eller manglende erfaring og/eller viden, i tilfælde af, at de er under opsyn eller er blevet sat ind i, hvordan apparatet skal anvendes og har forstået farerne, som er forbundet med anvendelsen.
- Tilbehøret og apparatet må ikke anvendes af børn. Tilbehøret, apparatet og tilslutningsledningen skal holdes væk fra børn.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med tilbehøret og apparatet.
- Apparatet skal altid frakobles lysnettet, når det ikke er under opsyn, i tilfælde af svigt under drift og før montering, demontering eller rengøring, ved at trække stikket ud af stikkontakten.
- Vær forsigtig i omgang med tilbehøret og apparatet. Før tilbehørsdele skiftes, skal du afvente, at apparatet står stille.
- Vær forsigtig, når du håndterer de skarpe skæreblade og ved tømning af skålen og under rengøring.
- Rengør efter brug af apparatet og tilbehøret alle flader/dele, der har været i kontakt med fødevarer. Følg anvisningerne i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Hvis apparatets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal det udskiftes af fabrikantens centrale kundetjeneste eller en tilsvarende kvalificeret person. Ved ukorrekt reparation er der risiko for alvorlige kvæstelser for brugeren.
- Dette apparat er egnet til anvendelse i husholdningen og lignende steder, eksempelvis:
  - i køkkener for medarbejdere i butikker, kontorer og andre erhvervmæssige steder;
  - i landbrug;

- af kunder i hoteller, moteller og andre ejendomme;
- i pensioner med morgenmad.

Apparatet er ikke egnet til kommerciel brug.

## Inden ibrugtagning

Læs venligst brugsanvisningen nøje igennem. Den indeholder vigtige anvisninger vedrørende anvendelse, sikkerhed og vedligeholdelse af apparatet. Gem brugsanvisningen på et sikkert sted og giv den videre til den næste bruger. Apparatet må kun anvendes til det tiltænkte formål i henhold til denne brugsanvisning. Overhold sikkerhedsanvisningerne ved anvendelsen af apparatet.

### Tekniske data

Nominal spænding:	220-240 V~ 50/60 Hz
Forbrug:	590-700 W
Beskyttelsesklasse:	II

### Yderligere sikkerhedsanvisninger

- Apparatet må kun tilsluttes til vekselstrøm - med spænding i henhold til typeskiltet på apparatet. Ledningen og stikket skal være tørre.
- Træk ikke i ledningen og berør ikke ledningen eller stikket med våde hænder, når du trækker stikket ud af stikkontakten.
- Tænd først for mikserstaven, når den er nedsænket i fødevarerne. Vent til apparatet står stille, inden du tager den ud af fødevarerne.
- Motorenheden må ikke nedsættes i vand/fødevarerne.
- Beskyt apparatet, tilbehøret og tilslutningsledningen mod varme.
- Hvis apparatet blokeres under arbejdet, skal du slukke for det med det samme og fjerne årsagen, f.eks. fastklemt frugt eller grøntsager.
- Lad varme fødevarer/væsker køle af til ca. 80 °C (målebæger (7)) inden forarbejdningen. OBS! Der er fare for forbrændinger ved håndtering af varme fødevarer/væsker.
- Apparatet og tilbehøret må ikke anvendes, og stikket skal straks trækkes ud af stikkontakten, hvis:
  - Apparatet eller strømledningen er beskadiget
  - Hvis der er mistanke om en defekt efter at apparatet er faldet ned eller lignende. I disse tilfælde skal apparatet indsendes til reparation.
- Brug ikke apparatet og tilbehøret udendørs.
- I tilfælde af misbrug, forkert betjening, forkerte reparationer og brug af udstyr, der ikke er beregnet til denne enhed, hæftes der ikke for eventuelle skader. Garantien bortfalder også i disse tilfælde.

## Anvendelse

Med mikserstaven kan du blende blødt frugt og kogte grøntsager og tilberede babymad eller puré.

Udstyret er velegnet til hakning og blanding af fødevarer, opskumning af mælk eller piskning. Detaljerede anvendelsesmuligheder for de enkelte tilbehørsdele finder du i kapitlet "Ibrugtagning". Enhver anden eller yderligere anvendelse anses for ukorrekt.

Overhold sikkerhedsanvisningerne ved anvendelsen af apparatet.

I tilfælde af misbrug, forkert brug, manglende overholdelse af instruktionerne eller ikke fagmæssig reparation, påtages der intet ansvar for eventuelle skader. Garantien bortfalder også i disse tilfælde.

## Ibrugtagning

Rengør alle dele som beskrevet i afsnittet "Rengøring og pleje", før de kommer i kontakt med fødevarer.

### Blenderfod



Med mikserstaven (5) kan du blende blødt frugt og kogte grøntsager og tilberede babymad eller puré. Skær større dele i mindre stykker.

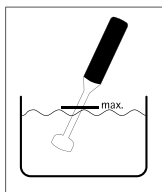
- Tilbered de ønskede fødevarer og hæld dem i en tilstrækkelig stor, høj og stabil skål, f.eks. den medfølgende beholder (7). Brug anti-glide-foden for at opnå bedre stabilitet.
- **OBS!** Den medfølgende beholder (7) er ikke varmebestandig. Maksimumtemperaturen er 80 °C. Lad kogende fødevarer køle ned, inden du begynder med tilberedningen.  
Brug ikke beholderen (7) til opbevaring af fødevarer.
- **Sørg for, at apparatet er slukket og stikket trukket ud af stikkontakten.**
- Sæt mikserstavens (5) skaft på koblingen på undersiden af apparatet og tryk det ind indtil du kan høre, at det klikker på plads og er låst. Der må ikke være et mellemrum imellem apparatet og mikserstaven (5). Mikserstaven (5) skal sidde godt fast på apparatet og må ikke sidde løst eller kunne falde af. Drej skaftet på purerstaven (5) ved at trykke på motordelen. Purerstaven (5) skal klikke hørbart fast på motorenheden og låses fast.
- Vælg den ønskede hastighed på hastighedsafbryderen (1) øverst på apparatet.
- Hold mikserstaven (5) nede i fødevarerne.

Obs: Det kan sprøjte let ved arbejdet. For at undgå sprøjt, skal den nederste del af klingens altid være fuldstændigt tildækket. Hold apparatet lidt skråt ved flydende fødevarer for at opnå en bedre sammenblanding.

Når du bearbejder varme fødevarer, skal du sørge for, at apparatet ikke holdes i dampen for at undgå kondensvand på apparatet.

Beskyt eventuelt apparatet og dine hænder imod varm damp med et lille og rent viskestykke. Tør omgående kondensvand af kabinettet.

- Sæt stikket i stikkontakten.
- Hold skålen fast med en hånd og tryk på knappen (2)  Til. Motoren begynder at arbejde.
- Når fødevarerne har opnået den ønskede konsistens, dog senest efter 1 minut, skal du slippe knappen (2)  Til.  
Du kan også bruge turbo-tasten (3) **TURBO**, hvorefter apparatet arbejder med den højeste hastighed.






- Vent indtil motoren såvel som værktøjet står stille og tag mikserstaven (5) derefter ud af skålen.  
Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden du lægger apparatet på et egnet underlag.


### Hakker

Med hakkeren kan du hakke og findele løg, frugt, grøntsager, ost, urter og kød.

- Fjern beskyttelsesdækslet fra bladet.  
Indsæt det rustfrit stålblad (10) i modtageren ved bunden af beholderen (9). Drej det rustfrit stålblad (10) indtil det glider nedad ind i modtageren.
- Advarsel: Knivene er skarpe. Derfor skal du altid sætte beskyttelsesdækslet på, når du ikke arbejder med knivene.  
Påfyld kun fødevarer op til MAX-mærket i beholderen (9) og sæt overdelen med integreret adapter (8) på.  
For at opnå bedre stabilitet anbringes den skridsikre fod (11) med gummi ved bunden af beholderen (9).  
**Advarsel:** Påfyld maksimalt 200 ml tyndtflydende fødevarer.
- Sæt stavblenderens drivenhed til den adapter (8), der er indbygget i overdelen. Tryk drivenhedens kobling på adapteren (8), indtil tanken (9) klikker på plads med overdelen og dermed er låst.  
Der må ikke være noget mellemrum mellem drivenheden og adapteren (8).
- Vælg den ønskede hastighed på drejeringen (1). Anvend en højere hastighed til hårdere fødevarer.
- Efter tilslutning af netledningen skal du trykke på afbryderknappen (2)  flere gange i korte pulser, indtil det ønskede resultat er opnået. Hold imens fast i beholderen (9) med den ene hånd. Alternativt kan du også trykke på turboknappen (3) **TURBO**, hvorefter apparatet arbejder med maksimal hastighed.
- Når det ønskede resultat er opnået, ventes på at motoren og kniven standser, og netstikket trækkes ud.
- Den øverste del af drevet løsnes ved at trykke på oplåsningsknappen (4). Derefter kan du fjerne overdelen (8) fra beholderen (9) og forsigtigt tage kniven ud.
- Brug ikke beholderen (9) til opbevaring af fødevarer.

### Mælkeskummer


Med mælkeskummeren kan du skumme mælk til for eksempel cappuccino eller latte macchiato eller til desserter.

- Sæt adapteren (12) fast ved at sætte den på mælkeskummeren (14) med et let tryk. Adapteren (12) klikker hørbart på plads.
- Sæt adapteren (12) ned på koblingen til drivenheden og tryk den og drivenheden mod hinanden, indtil mælkeskummeren (14) klikker på plads på drivenheden og derfor er låst. Der må ikke være noget mellemrum mellem drivenheden og adapteren (12). Mælkeopskummeren (14) skal være solidt fastgjort til enheden og må ikke slingre eller falde af.
- Fyld mælken i en beholder med høj kant og dyp mælkeopskummeren (14) ned i denne.
- Vælg den ønskede hastighed på drejeringen (1).  
Efter tilslutning af netledningen, skal du trykke og holde startknappen (2) , indtil det ønskede resultat er nået.  
Alternativt kan du også trykke på turboknappen (3) **TURBO**, hvorefter apparatet

- arbejder med maksimal hastighed.
- Bevæg mælkeopskummeren (14) i lette, cirkulære bevægelser. Når skummet stiger op, trækkes mælkeopskummeren (14) så langt opad, at den hele tiden arbejder lige knap under overfladen.
- Når det ønskede resultat er opnået, vent da på, at motoren og mælkeopskummeren (14) standser, og netstikket trækkes ud.
- Adapteren (12) løsnes fra drivenheden ved at trykke på oplåsningsknappen (4). Træk adapteren (12) opad fra mælkeskummeren (14).

### Piskeris

Med et piskeris kan du piske for eksempel æggelvider, fløde, eller lave shakes, desserter, supper, saucer eller mayonnaise

- Sæt adapteren (12) på ved at sætte den på piskeriset (13) med et let tryk. Adapteren (12) klikker hørbart på plads.
- Sæt adapteren (12) ned på koblingen til drivenheden, og tryk den og drivenheden mod hinanden, indtil piskeriset (13) klikker på plads på drivenheden og derfor er låst. Der må ikke være noget mellemrum mellem drivenheden og adapteren (12). Piskeriset (13) skal være solidt fastgjort til enheden og må ikke slingre eller falde af.
- Fyld ingredienserne i en egnet beholder, og dyb piskeris (13) i dem.
- Vælg den ønskede hastighed på drejeringen (1). Efter tilslutning af netledningen skal du trykke og holde startknappen (2) , indtil det ønskede resultat er nået. Alternativt kan du også trykke på turboknappen (3) **TURBO**, hvorefter apparatet arbejder med maksimal hastighed.
- Når det ønskede resultat er opnået, vent da på, at motoren og piskeriset (13) standser, og netstikket trækkes ud
- Adapteren (12) løsnes fra drivenheden ved at trykke på oplåsningsknappen (4). Træk adapteren opad fra piskeriset (13).

## Rengøring og vedligeholdelse

Træk stikket ud af stikkontakten efter endt brug.

Rengør mikserstaven (5) med det samme efter hver anvendelse, så indtørrede fødevarerester ikke kan beskadige lejet på mikserstaven (5).


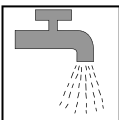

Til forrengøring kan du stikke mikserstaven (5) ned i en skål med varmt vand i et kort stykke tid.

Mikserstaven (5) låses fast på apparatet ved arbejdet og kan kun fjernes ved at trykke på aflåsningsknappen (4). Derefter kan du tage mikserstaven (5) af.

Med henblik på sikker opbevaring skal blenderfoden (5) sættes i beskyttelseskappen (6).

Rengør tilbehøret umiddelbart efter hver brug, så indtørrede madrester ikke kan beskadige det.

Brug ikke slibende rengøringsmidler.

	 egnet til opvas- kemaskine	 kan skylles under rindende vand	 aftør med en fugtig klud
Drevenhed	—	—	✓
Blenderfod (5)	✓	✓	✓
Beskyttelses- kappe (6)	—	✓	✓
Målebæger med anti-glide-foden (7)	✓	✓	✓
Overdel med integreret adapter (8)	—	—	✓
Beholder (9)	✓	✓	✓
Kniv af rustfrit stål (10)	✓	✓	✓
Skridsikker fod (11)	—	✓	✓
Adapter (12)	—	—	✓
Piskeris (13)	✓	✓	✓
Mælkeskummer (14)	✓	✓	✓



Apparatet opfylder de europæiske retningslinjer 2014/35/EF, 2014/30/EF og 2009/125/EF.



Dette produkt må ved slutningen af dets levetid ikke bortskaffes i den almindelige husholdningsaffald, men skal afgives på et opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater.

Materialerne kan genanvendes ifølge deres typebetegnelse. Ved aflevering af brugte apparater på et genbrugssted bidrager du til beskyttelse af vores miljø. Spørg din kommune om det nærmeste genbrugssted.

Ret til ændringer forbeholdes

### Viktiga säkerhetsanvisningar

- Tillbehör och utrustning är inte avsedda att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller av personer som saknar erforderliga kunskaper eller erfarenhet såvida dessa personer inte först får instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt samt är medvetna om de risker som finns.
- Tillbehör och apparat får inte användas av barn. Tillbehör, apparat och anslutningskabel ska hållas borta från barn.
- Håll barn under ständig uppsikt och förvissa dig om att de under inga omständigheter leker med tillbehören och/eller apparaten.
- Dra alltid ur nätkontakten från vägguttaget om apparaten lämnas utan uppsikt eller om det vid användning skulle uppstå fel samt vid montering, demontering och rengöring.
- Var försiktig när du använder tillbehören och apparaten. När du byter tillbehör ska du vänta tills de stannat helt.
- Var försiktig när du hanterar vassa knivar liksom vid tömning av skålen och vid rengöring.
- När du använt tillbehör ska du noggrant rengöra alla områden/delar på dem som kommit i kontakt med livsmedel. Följ anvisningarna i avsnittet "Rengöring och skötsel".
- Om strömkabeln skulle skadas måste den ersättas via tillverkarens centrala kundtjänst eller av en av tillverkaren godkänd person. Om apparaten inte repareras korrekt kan detta innebära stor fara för användaren.
- Apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar som:
  - i kök för personal i butiker, kontor och andra kommersiella miljöer;

- i jord- och lantbruksmiljö;
- av kunder i hotell, motell och liknande logier;
- Bed & Breakfast.

Apparaten är inte avsedd att användas i kommersiellt syfte.

## Innan användning

Läs alltid användarguiden noga. Den innehåller viktig information om hur du ska använda och sköta apparaten så att den fungerar säkert och länge. Förvara användarguiden på ett säkert ställe så att du vid behov kan ge den vidare till näste ägare. Apparaten får endast användas för avsett ändamål såsom står beskrivet i den här användarguiden. Beakta alltid säkerhetsanvisningarna om hur apparaten ska användas.

### Teknisk data

Spänningsvärde:	220–240 V~ 50/60 Hz
Effekt:	590–700 W
Skyddsklass:	II

### Ytterligare säkerhetsinformation

- Anslut endast apparaten till växelström med den spänning som typskylten visar. Strömkabeln och nätkontakten måste vara torra.
- Dra inte ur nätkontakten från vägguttaget om du har våta händer och inte heller genom att dra direkt i strömkabeln.
- Slå på mixerstaven först när du har placerat den i det som ska mixas. Vänta med att stänga av den tills den har stannat helt och hållet.
- Sänk inte ner drivenheten i vatten/livsmedel.
- Skydda apparaten, tillbehören och strömkabeln från värmepåverkan.
- Om något blockerar apparaten från att arbeta, stäng genast av den och lös problemet (det kan t.ex. röra sig om en bit frukt eller en grönsak som fastnat – ta då bort den).
- Låt varma livsmedel/vätskor svalna till ca 80 °C (mätglas (7)) innan de bereds. Obs! Vid hantering av varma livsmedel/vätskor finns risk för brännskada.
- Om följande skulle inträffa, ska du inte använda apparaten och tillbehören och genast dra ur kontakten:
  - Apparaten eller strömkabeln är skadad
  - Du misstänker att apparaten kan ha tagit skada när den fallit i golvet eller liknande.
 I sådana fall ska du alltid lämna in apparaten för lagning.
- Använd inte apparaten och tillbehören utomhus.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning eller då apparaten används till sådant den inte är avsedd för, och inte heller för skador som orsakats av otilbörlig lagning eller för att tillbehör använts som inte är avsedda specifikt för den här apparaten. Om sådan skada skulle uppstå omfattas den inte av tillverkarens produktgaranti.

## Användning

Med hjälp av mixerstaven kan du passera frukt och grönsaker som du först haft på uppkok och använda till barnmat eller mos.

Tillbehöret är avsett till att hacka och blanda livsmedel, skumma mjölk och vispa gräddde. Mer om hur de enskilda tillbehörsdelarna kan användas framgår av avsnittet "Drifftagning". All annan eller ytterligare användning är felaktig.

Beakta alltid säkerhetsanvisningarna om hur apparaten ska användas.

I händelse av missbruk, felaktig användning, underlåtenhet att följa instruktionerna

eller felaktig reparation tas inget ansvar för eventuella skador. Om sådan skada skulle uppstå omfattas den inte av tillverkarens produktgaranti.

## Drifftagning

Rengör alla delarna enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring och skötsel" innan de kommer i kontakt med livsmedel.

### Mixer

Med hjälp av mixerstaven (5) kan du passera frukt och grönsaker som du först haft på uppkok och använda till barnmat eller mos. Dela alltid först stora bitar i mindre innan du använder mixerstaven.

- Gör i ordning de livsmedel du vill mixa och lägg/håll dem i en tillräckligt stor och hög bunke, t.ex. den medföljande behållaren (7). Använd den halksäkra sockeln för bättre stabilitet.
- **Obs!** Den medföljande behållaren (7) är inte värmetålig. Maxtemperaturen för de livsmedel du använder är 80°C. Låt därför varma och kokande livsmedel stå och svalna lite innan du börjar. Använd inte behållaren (7) för förvaring av livsmedel.
- **Försäkra dig om att apparaten är avstängd och inte ansluten till strömmen.**
- Sätt i mixerstavskafet (5) nertill på motorenheten och tryck dessa mot varandra tills mixerstaven (5) låses fast. Du vet att det har lyckats när du hör ett klick. Inget rum får finnas mellan mixerstaven (5) och den motordrivna enheten. Mixerstaven (5) måste sitta ordentligt på apparaten och får inte vackla eller lossna.

Vrid på mixerstaven (5) samtidigt som du trycker den mot drivenheten. Mixerstaven (5) måste hörbart haka i drivenheten och låsa fast.

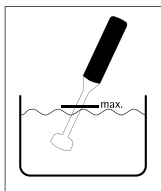
- Välj önskad hastighet via hastighetsväljaren (1) på apparaten.
- Placera och håll mixerstaven (5) nere i behållaren.

Var försiktig! Det är lätt hänt att det stänker. För att undvika stänk bör den nedre delen (där mixerstavens (5) skärblad sitter) alltid vara helt täckta. Håll apparaten lite snett när du använder flytande livsmedel för att på så sätt uppnå en jämnare och bättre omrörning.

När du bearbetar livsmedel som är varma är det viktigt att inte hålla apparaten mitt i ångan för att undvika kondens på apparaten.

Om du vill kan du använda en liten ren kökshandduk till att skydda den motordrivna enheten och dina händer från ånga. Torka genast bort kondens från apparatens hölje.

- Först nu ansluter du nätkontakten till vägguttaget.



- Håll i behållaren med ena handen och tryck på PÅ-knappen (2) . Motorn börjar nu arbeta.
- Så fort livsmedlen har fått önskad konsistens – efter max 1 minut – släpper du PÅ-knappen (2) .
- Om du vill kan du i stället välja att hålla Turbo-läget (3) **TURBO** intryckt – apparaten kommer då att arbeta i maxhastighet.
- Vänta tills motorn och verktygen stannat helt innan du lossar mixerstaven (2) ur sitt fäste.  
Dra alltid ur strömkabeln från vägguttaget innan du placerar apparaten på en lämplig yta.

### Finfördelare


Med finfördelaren hackar och finfördelar du lök, frukt, grönsaker, ost, örter, nötter och kött.

- Ta bort skyddet från kniven.  
Sätt fast det rostfria bladet (10) i hållaren i botten på behållaren (9).  
Vrid det rostfria bladet (10) tills det glider in i hållaren.
- Varning: Knivarna är mycket vassa. Därför ska alltid sätta på skyddet när du inte arbetar med knivarna.  
Fyll i livsmedel högst upp till MAX-märket på behållaren (9) och sätt på överdelen med den inbyggda adaptern (8).  
För bättre stabilitet sätter du fast halkskyddet (11) undertill på behållaren (9).  
**Varning:** Fyll med 200 ml tunnflytande livsmedel.
- Sätt fast stavmixerns drivenhet i överdelens inbyggda adapter (8). Tryck fast drivenhetens koppling på adaptern (8) tills överdelen klickar in i behållaren (9) och sålunda är fastlåst.  
Det får inte finnas något mellanrum mellan drivenheten och adaptern (8).
- Välj önskad hastighet med vridringen (1). Använd högre hastighet för hårdare livsmedel.
- Sätt i nätkontakten och tryck upprepade gånger och i korta impulser på startknappen (2) tills önskat resultat uppnåtts. Håll fast behållaren (9) med ena handen. Alternativt kan du också använda turboknappen (3) **TURBO**. Då arbetar apparaten med högre hastighet.
- När du uppnått önskat resultat, väntar du tills motorn och kniven stannat innan du drar ut kontakten.
- Lossa den övre delen av drivenheten genom att trycka på frigöringsknappen (4). Då kan du lyfta upp den övre delen (8) av behållaren (9) och försiktigt ta bort bladet.
- Använd inte behållaren (9) för förvaring av livsmedel.

### Mjölkskummare


Med mjölkskummaren kan du skumma mjölk till exempelvis cappuccino, latte macchiato och efterrätter.

- Fäst adaptern (12) genom att med lätt tryck koppla den till mjölkskummaren (14). Adaptern (12) klickar in på plats.
- Sätt fast adaptern (12) på drivenhetens koppling och tryck den mot drivenheten tills mjölkskummaren (14) klickar på plats på drivenheten och därmed är fastlåst. Det får inte finnas något mellanrum mellan drivenheten och adaptern (12). Mjölkskummaren (14) ska sitta fast ordentligt på apparaten och får inte vingla eller riskera att ramla av.

- Häll i mjölk i en behållare med hög kant och doppa ned mjölkskummaren (14).
- Välj önskad hastighet på vridringen (1).  
När du har anslutit nätkabeln, trycker du på och håller ner startknappen (2)  tills du fått önskat resultat.  
Alternativt kan du också använda turboknappen (3) **TURBO**. Då arbetar apparaten med högre hastighet.
- Rör mjölkskummaren (14) i lätta cirkelrörelser.  
När skummet stiger, för du mjölkskummaren (14) uppåt så att den arbetar precis under ytan.
- När du uppnått önskat resultat, väntar du tills motorn och mjölkskummaren (14) stannat innan du drar ut kontakten.
- Lossa adaptern (12) från drivenheten genom att trycka på frigöringsknappen (4). Ta loss adaptern (12) uppifrån mjölkskummaren (14).

## Visp

Med vispen du kan vispa äggvita och grädde, samt förbereda shakes, desserter, soppor, såser och majonnäs.

- Fäst adaptern (12) genom att med lätt tryck koppla den till vispen (13).  
Adaptern (12) klickar på plats.
- Sätt fast adaptern (12) på drivenhetens koppling och tryck den mot drivenheten tills vispen (13) klickar på plats på drivenheten och därmed är fastlåst. Det får inte finnas något mellanrum mellan drivenheten och adaptern (12). Vispen (13) ska sitta ordentligt fast på apparaten och får inte vingla eller riskera att ramla av.
- Fyll i ingredienserna i en lämplig behållare och sänk ned vispen (13).
- Välj önskad hastighet på vridringen (1).  
När du har anslutit nätkabeln, trycker du på och håller ner startknappen (2)  tills du fått önskat resultat.  
Alternativt kan du också använda turboknappen (3) **TURBO**. Då arbetar apparaten med högre hastighet.
- När du uppnått önskat resultat, väntar du tills motorn och vispen (13) stannat innan du drar ut kontakten.
- Lossa adaptern (12) från drivenheten genom att trycka på frigöringsknappen (4). Ta loss adaptern uppifrån vispen (13).

## Rengöring och skötsel

Dra alltid ur nätkontakten direkt efter användning.

Rengör mixerstaven (5) direkt efter användning så att intorkade matrester inte skadar mixerstaven (5).

Som förrengöring lägger du först mixerstaven (5) i en skål med varmt vatten.




Mixerstaven (5) spärras för användning på apparaten och måste låsas upp via upplåsningsknappen (4) innan den kan användas igen. Nu kan du ta av mixerstaven (5).

För säker förvaring är det bäst att ställa mixern (5) i skyddshållaren (6).

Rengör tillbehöret direkt efter användning så att fasttorkade livsmedelsrester inte orsakar skada.

Använd inga frätande rengöringsmedel.



	 avsedd för diskmaskin	 kan sköljas i rinnande vatten	 torka med fuktig trasa
Motorenheten	—	—	✓
Mixer (5)	✓	✓	✓
Skyddskåpa (6)	—	✓	✓
Mätglas med halksäkra sockeln (7)	✓	✓	✓
Överdel med inbyggd adapter (8)	—	—	✓
Behållare (9)	✓	✓	✓
Rostfri kniv(10)	✓	✓	✓
Halksäkert underlag (11)	—	✓	✓
Adapter (12)	—	—	✓
Visp (13)	✓	✓	✓
Mjölkskummare (14)	✓	✓	✓



Apparaten motsvarar de europeiska riktlinjerna 2014/35/EG, 2014/30/EG och 2009/125/EG.

Den här produkten får inte kastas tillsammans med hushållsavfall utan ska lämnas in på en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt avfall.

Hur de olika materialen ska återvinnas ser du på märkningen. Genom att återvinna gamla hushållsapparater bidrar du till att skydda miljön.

Du kan fråga på kommunen var den närmaste återvinningsstationen ligger.

Ändringar förbehållna

## Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet tai kokemattomat ja/tai taitamattomat henkilöt saavat käyttää lisävarusteita ja laitetta vain siinä tapauksessa, että käyttöä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa käyttää lisävarusteita ja laitetta. Lisävarusteet, laite ja sen liitäntäjohto on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Valvo lapsia, jotta he eivät pääse leikkimään lisävarusteilla ja laitteella.
- Laitteen pistotulppa on irrotettava pistorasiasta aina laitteen jäädessä ilman valvontaa tai kun siinä ilmenee käyttöhäiriöitä sekä ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- Käsittele lisävarusteita ja laitetta varoen. Odota ehdottomasti, että osat pysähtyvät, ennen kuin vaihdat ne.
- Käsittele teräviä leikkuuteriä varoen ja ole varovainen tyhjentaessasi ja puhdistaussasi astiaa.
- Puhdista lisävarusteen ja laitteen käytön jälkeen tahrat/osat, jotka ovat joutuneet kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa. Noudata kappaleessa "Puhdistus ja huolto" annettuja ohjeita.
- Jos laitteen verkkojohto vahingoittuu, tulee sen vaihtaminen antaa valmistajan, valmistajan asiakaspalvelun tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi. Epäasianmukaiset korjaukset voivat saattaa käyttäjän huomattavaan vaaraan.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa käyttötilanteissa, kuten
  - työpaikkakeittiöissä kaupoissa, toimistoissa ja muissa kaupallisissa ympäristöissä;
  - maatalousalueilla;
  - asiakastiloissa hotelleissa, motelleissa ja muissa majoituspaikeissa;

- aamiaismajoitusta tarjoavissa majataloissa.  
Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

## Ennen käyttöä

Lue käyttöohjeet huolellisesti. Ne sisältävät tärkeää tietoa laitteen käytöstä, turvatekijöistä ja huollosta. Ne tulisi säilyttää turvallisessa paikassa ja antaa myös myöhemmille käyttäjille, jos mahdollista. Laitetta tulee käyttää vain sille suunniteltuun tarkoitukseen ja näiden käyttöohjeiden mukaisesti. Noudata näitä turvaohjeita laitetta käytettäessä.

### Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	220-240 V~ 50/60 Hz
Virrankulutus:	590-700 W
Suojausluokka:	II

### Muita turvallisuusohjeita

- Yhdistä laite ainoastaan vaihtovirtaan ja laitteen tyyppitiedoissa ilmoitetun jännitteen mukaisesti. Johdon ja pistokkeen tulee olla kuivia.
- Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetäen tai kostein käsin.
- Käynnistä sekoitin vasta kun se on sekoitettavan ruoan joukossa. Poista se ruoka-aineksesta vasta kun laite on pysähtynyt kokonaan.
- Älä upota itse aseman yksikkö veteen/ruoka.
- Suojaa laite, lisävaruste ja liitäntäjohto kuumuudelta.
- Jos laite tukkeutuu käytön aikana, sammuta se välittömästi ja poista tukoksen aiheuttaja, kuten jumittunut hedelmän- tai vihanneksenpala.
- Anna kuumien elintarvikkeiden/nesteiden jäähtyä ennen käsittelyä noin 80°C (mitta-astia (7)):een lämpötilaan. Huomio! Kuumien elintarvikkeiden/nesteiden käsittely voi aiheuttaa palovammoja.
- Älä käytä laitetta ja lisävarustetta ja irrota pistotulppa heti pistorasiasta, jos
  - laite tai liitäntäjohto on vahingoittunut
  - on syytä epäillä laitteen vioittuneen putoamisen tms. jälkeen.Näissä tapauksissa laite tulee toimittaa korjattavaksi.
- Älä käytä laitetta ja lisävarustetta ulkona.
- Jos lisävarustetta käytetään väärin tai sille suoritetaan epäasianmukaisia korjauksia, valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista. Myöskään laitteen takuu ei ole tällaisissa tilanteissa voimassa.

## Käyttö

Upposekoitinta voidaan käyttää pehmeiden hedelmien ja keitettyjen vihannesten sekoittamiseen tai vauvanruokien ja -soseiden valmistamiseen.

Lisävaruste on tarkoitettu elintarvikkeiden silppuamiseen sekä esimerkiksi maidon tai kerman vaahdottamiseen. Yksittäisten lisävarusteosien yksityiskohtaiset käyttömahdollisuudet on kerrottu kappaleessa "Käyttöönotto". Käyttö muuhun tarkoitukseen on määräysten vastaista.

Noudata laitteen käytössä turvallisuusohjeita.

Jos laitetta käytetään väärin tai käyttöohjetta ei noudateta

tai jos laitteelle suoritetaan epäasianmukaisia korjauksia, valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista. Myöskään laitteen takuu ei ole tällaisissa tilanteissa voimassa.

# Käyttöönotto

Puhdistus kaikki osat kappaleen "Puhdistus ja huolto" ohjeiden mukaisesti ennen kuin ne joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa.

## Sekoitussauva

Upposekoitinta voidaan käyttää pehmeiden hedelmien ja keitettyjen vihannesten sekoittamiseen (5) tai vauvanruokien ja -soseiden valmistamiseen. Suuret kappaleet tulee pilkkoa osiin etukäteen.

- Valmista haluamasi ruoka-aineet ja laita ne kulhoon, joka on riittävän iso, korkea ja vakaa, kuten laitteen mukana tullut astia (7). Jotta laite pysyy vakaasti paikoillaan, käytä liukumaton alustaa.
- **Varoitus!** Laitteen mukana tullut astia (7) ei ole kuumuutta kestävä. Se kestää korkeintaan 80 °C:n lämpöä. Odota kiehuvien ruoka-ainesten viilentyvän jonkin verran ennen aloittamista. Älä käytä säiliötä (7) elintarvikkeiden säilyttämiseen.
- **Varmista, että laite on irti virtalähteestä.**
- Liitä sekoittimen (5) varsi laiteosakytkimen pohjaan ja paina niitä yhteen, kunnes kuulet napsahduksen sekoittimesta (5). Napsahdus tarkoittaa sen olevan lukittuna paikoilleen. Laitteosan ja sekoittimen (5) välille ei saa jäädä rakoa. Sekoittimen (5) tulee olla tiukasti kiinni laitteessa vaappumatta tai irtoilematta.



Käännä tarvittaessa sekoitussauvan (5) vartta samalla, kun painat sitä käyttöyksikköä vasten. Sekoitussauvan (5) tulee kiinnittyä ja lukittua kuultavasti käyttöyksikköön.

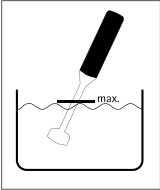
- Valitse haluamasi nopeus käyttämällä nopeuskatkaisijaa (1) laitteen yläosassa.
- Pidä sekoitinta (5) ruoka-aineessa.

Varoitus: roiskuminen on laitetta käytettäessä todennäköistä. Roiskumisen estämiseksi sekoitinterien (5) alapään tulisi aina olla kokonaan peitossa. Nestemäisiä ruoka-aineita käsitellessä laitetta tulisi aina pidellä hieman vinossa sekoittamisen tehostamiseksi.

Jos käsittelet kuumia ruoka-aineita, varo pitämästä laitetta höyryssä välttääksesi nestetiivistymisen laiteosassa.


Suojaa laiteosaa ja käsiäsi tarpeen vaatiessa kuumalta höyryltä käyttämällä pientä puhdasta keittiöpyyhettä. Pyyhi aina neste pois välittömästi laitteesta.

- Yhdistä sitten verkkojohto pistorasiaan.
- Pitele laitetta tukevasti yhdellä kädellä ja paina katkaisijaa (2) . Moottori käynnistyy.
- Heti kun ruoka-aines on saavuttanut toivotun koostumuksen, ja viimeistään yhden minuutin käytön jälkeen, vapauta katkaisija (2) .
- Voit vaihtoehtoisesti painaa turbo-painiketta (3) **TURBO**, joka nostaa laitteen nopeutta.
- Odota, kunnes moottori ja sekoitinosat ovat pysähtyneet ja poista sitten sekoitin (5) laitteesta.
- Irrota aina verkkopistoke pistorasiasta ennen laitteen asettamista paikalleen sopivalle pinnalle.




## Silppuri

Silppurin avulla voit pilkkoa ja silputa sipulia, hedelmiä, vihanneksia, kovaa juustoa, yrttejä, pähkinöitä ja lihaa.

- Poista terän suojus.  
Aseta jaloteräksinen terä (10) astian (9) pohjalla olevaan pidikkeeseen. Käännä jaloteräksistä terää (10), kunnes se liukuu alas pidikkeeseen.
- Huomio! Terä on terävä. Aseta siksi aina suojus terän päälle, kun et käytä sitä. Täytä astia (9) elintarvikkeilla korkeintaan MAX-merkkiin saakka ja aseta yläosa, jossa on integroitu adapteri (8), paikalleen.  
Jotta laite pysyy vakaasti paikallaan, aseta kumitettu luistamaton alusta (11) astian (9) alle.  
**Huomio:** Täytä astiaan enintään 200 ml ohutta, juoksevaa nestettä.
- Aseta sauvasekoittimen käyttöyksikkö yläosaan integroidun adapterin (8) päälle. Paina käyttöyksikön liitintä adapteria (8) vasten, kunnes astia (9) ja yläosa lukittuvat kuultavasti.  
Käyttöyksikön ja adapterin (8) väliin ei saa jäädä aukkoa.
- Valitse kääntöpyörästä (1) haluamasi nopeus. Käytä koville elintarvikkeille suurempaa nopeutta.
- Kiinnitä pistotulppa pistorasiaan ja paina käynnistysnäppäintä (2)  useita kertoja lyhyesti, kunnes haluttu tulos on saavutettu. Pidä astiasta (9) kiinni toisella kädellä. Vaihtoehtoisesti voit painaa myös Turbo-näppäintä (3) **TURBO**, jolloin laite toimii suurimmalla mahdollisella nopeudella.
- Kun haluttu tulos on saavutettu, odota moottorin ja terän pysähtymistä ja irrota pistotulppa pistorasiasta.
- Irrota yläosa käyttöyksiköstä painamalla vapautusnäppäintä (4). Sen jälkeen voit irrottaa yläosan (8) astiasta (9) ja poistaa varovasti terän.
- Älä käytä astiaa (9) elintarvikkeiden säilyttämiseen.


## Maidonvaahdotin

Maidonvaahdottimella voit vaahdottaa maitoa esim. cappuccinoa, latte macchiatoa tai jälkiruokia varten.

- Kiinnitä adapteri (12) painamalla sitä kevyesti maidonvaahdottimeen (14). Adapteri (12) lukittuu kuultavasti.
- Aseta adapteri (12) alas käyttöyksikön liittimeen ja paina sitä ja käyttöyksikköä toisiaan vasten, kunnes maidonvaahdotin (14) lukittuu käyttöyksikköön kuultavasti. Käyttöyksikön ja adapterin (12) väliin ei saa jäädä aukkoa. Maidonvaahdottimen (14) tulee kiinnittyä laitteeseen tukevasti eikä se saa heilua tai pudota.
- Kaada maito korkeareunaiseen astiaan ja upota maidonvaahdotin (14) siihen.
- Valitse kääntöpyörästä (1) haluttu nopeus.  
Kiinnitä pistotulppa pistorasiaan ja paina käynnistysnäppäintä (2) , kunnes haluttu tulos on saavutettu.  
Vaihtoehtoisesti voit painaa Turbo-näppäintä (3) **TURBO**, jolloin laite toimii suurimmalla mahdollisella nopeudella.
- Liikuta maidonvaahdotinta (14) kevyin, pyörivin liikkein.  
Vaahdon noustessa nosta maidonvaahdotinta (14) vähitellen ylöspäin, niin että se pysyy koko ajan vain juuri ja juuri pinnan alla.
- Kun haluttu tulos on saavutettu, odota moottorin ja maidonvaahdottimen (14) pysähtymistä ja irrota pistotulppa pistorasiasta.
- Irrota adapteri (12) käyttöyksiköstä painamalla vapautusnäppäintä (4). Irrota adapteri (12) maidonvaahdotimesta (14) vetämällä sitä ylöspäin.

## Vispilä

Vispilän avulla voit vaahdottaa munanvalkuaisia ja kermaa ja valmistaa pirtelöitä, jälkiruokia, valmiskeittoja, kastikkeita ja majoneesia.

- Kiinnitä adapteri (12) painamalla sitä kevyesti vispilään (13). Adapteri (12) lukittuu kuultavasti.
- Aseta adapteri (12) alas käyttöyksikön liittimeen ja paina adapteria ja käyttöyksikköä toisiaan vasten, kunnes vispilä (13) lukittuu kuultavasti käyttöyksikköön. Käyttöyksikön ja adapterin (12) väliin ei saa jäädä aukkoa. Vispilän (13) tulee kiinnittyä laitteeseen tukevasti eikä se saa heilua tai pudota.
- Laita ainekset sopivaan astiaan ja upota vispilä (13) siihen.
- Valitse kääntöpyörästä (1) haluttu nopeus.  
Kiinnitä pistotulppa pistorasiaan ja paina käynnistysnäppäintä (2) , kunnes haluttu tulos on saavutettu.  
Vaihtoehtoisesti voit painaa Turbo-näppäintä (3) **TURBO**, jolloin laite toimii suurimmalla mahdollisella nopeudella.
- Kun haluttu tulos on saavutettu, odota moottorin ja vispilän (13) pysähtymistä ja irrota pistotulppa pistorasiasta.
- Irrota adapteri (12) käyttöyksiköstä painamalla vapautusnäppäintä (4). Irrota adapteri vispilästä (13) vetämällä sitä ylöspäin.

## Puhdistus ja huolto

Irrota verkkopistoke heti käytön jälkeen.

Puhdista sekoitin (5) aina heti käytön jälkeen ehkäistäksesi kuivuneiden ruokajätteiden vahingoittavan sekoitinta (5).




Suorita esipuhdistus jättämällä sekoitin (5) vähäksi aikaa käyntiin kuumaa vettä sisältävässä astiassa.

Sekoitin (5) lukkiutuu laitteeseen käytön ajaksi, ja voidaan poistaa ainoastaan vapautuspainikkeesta (4). Sekoitin (5) voidaan nyt irrottaa.

Säilyttääksesi laitteen turvallisesti aseta sekoitussauva (5) suojuksen (6).

Puhdista lisävaruste heti jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta kuivuvat ruoantähteet eivät vahingoita sitä.

Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.

	 konepestävä	 huuhtelee juoksevilla vedellä	 pyyhi kostealla
Aseman yksikkö	—	—	✓
Sekoitussauva (5)	✓	✓	✓
Suojakansi (6)	—	✓	✓
Mitta-astia liukumaton alustaa (7)	✓	✓	✓
Yläosa integroidulla adapterilla (8)	—	—	✓
Astia (9)	✓	✓	✓
Liukumaton alusta (10)	✓	✓	✓
Liukumaton alusta (11)	—	✓	✓
Adapteri (12)	—	—	✓
Vispilä (13)	✓	✓	✓
Maidonvaahdotin (14)	✓	✓	✓



Laite vastaa EU:n direktiivien 2014/35/EY, 2014/30/EY ja 2009/125/EY määräyksiä.

Tätä tuotetta ei saa hävittää sen elinkaaren päätyttyä tavallisten kotitalousjätteen mukana, vaan se tulee toimittaa sähkökäyttöisten ja elektronisten laitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten.



Valmistusaineet soveltuvat uusiokäyttöön tunnusmerkintänsä mukaisesti. Uusiokäytön, raaka-aineiden hyödyntämisen tai muunlaisten käytettyjen laitteiden hyödyntämisen avulla autat omalta osaltasi ympäristön suojelua.

Ole hyvä ja tiedustele kuntasi hallinnolta, missä ovat tähän tarkoitetut kierrätyspisteet.

Oikeudet muutoksiin pidätetään

### Viktige sikkerhetsanvisninger

- Tilbehøret og apparatet kan brukes av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og/eller kunnskaper, hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet, og forstår farene som kan oppstå ved bruk.
- Tilbehøret og apparatet må ikke brukes av barn. Tilbehøret, apparatet og strømledningen må holdes unna barn.
- Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med tilbehøret og apparatet.
- Trekk ut stikkkontakten når apparatet ikke er under tilsyn, ved driftsfeil, og før montering, demontering eller rengjøring.
- Vær forsiktig ved omgang med tilbehøret og apparatet. Vent til tilbehøret har stoppet før du skifter tilbehør.
- Vær forsiktig ved håndtering av de skarpe knivene og ved tømning av bollen og under rengjøring.
- Rengjør alle områder/deler som kommer i kontakt med mat på tilbehøret og apparatet etter hver gangs bruk. Følg instruksjonene i avsnittet "Rengjøring og pleie".
- Hvis enhetens strømledning blir skadet, må den byttes av produsentens kundeserviceavdeling eller av en person med tilsvarende kvalifikasjon. Feilaktige reparasjoner kan utsette brukeren for store farer.
- Denne enheten er beregnet til å brukes i husholdninger og på lignende bruksområder, for eksempel:
  - i kjøkkener for personalet i butikker, kontorer og andre næringsområder
  - i landbruksvirksomheter
  - av kunder i hoteller, moteller og andre boinnretninger
  - i frokostpensjonater.Enheten er ikke beregnet til kommersiell bruk.



## Før bruk

Les bruksanvisningen nøye. Der vil du finne viktig informasjon om bruk, sikkerhet og vedlikehold for apparatet. Det skal oppbevares på et trygt sted og leveres videre til andre brukere der dette er aktuelt. Apparatet må bare brukes til de formål det er tiltenkt og i overensstemmelse med denne bruksanvisningen. Respekter sikkerhetsanvisningene når du bruker apparatet.

### Tekniske data

Merkespenning:	220-240 V~ 50/60 Hz
Strømforbruk:	590-700 W
Beskyttelsesklasse:	II

### Mer sikkerhetsinformasjon

- Koble apparatet kun til vekselstrøm, med spenning i henhold til det som framgår av apparatets merking. Ledningen og kontakten må være tørre.
- Du må ikke ta ut stikkkontakten ved å dra i ledningen eller dersom hendene dine er våte.
- Skru bare på mikseren etter at den er satt ned i maten som skal blandes. Ta den kun ut av maten etter at apparatet har stoppet.
- Ikke senk styreenheten ned i vann/matene.
- Apparatet, tilbehøret og strømledningen må beskyttes mot varmpåvirkning.
- Hvis apparatet blir blokkert under bruk, må du slå det av umiddelbart og fjerne objektet som blokkerer det. Det kan for eksempel være et stykke frukt eller grønnsak som har satt seg fast.
- Varme næringsmidler/væsker må kjøles ned før tilberedning til ca. 80 °C (målebeger (7)). OBS! Ved omgang med varme næringsmidler/væsker er det fare for skålding.
- Ta ikke i bruk apparatet eller tilbehøret eller koble fra strømmen dersom:
  - enheten eller strømkabelen er skadet
  - det foreligger mistanke om en feil etter et fall eller lignende.I disse tilfellene må enheten leveres til reparasjon.
- Bruk ikke apparatet utendørs.
- Vi påtar oss intet ansvar for skader som oppstår på grunn av feilaktig bruk, feilaktige reparasjoner eller bruk av tilleggsutstyr som ikke er beregnet for apparatet. Garantien bortfaller også i slike tilfeller.

## Bruksområde

Stavmikseren kan brukes til å mikse myke frukter og kokte grønnsaker, eller til å lage barnemat eller pureer.

Tilbehøret egner seg til hakking og blanding av mat, skumming av melk eller pisking. Du finner informasjon om detaljerte bruksområder til de enkelte komponentene i kapittel "Ta i bruk apparatet". Enhver annen eller ytterligere bruk anses som ikke-beregnet bruk.

Respekter sikkerhetsanvisningene når du bruker apparatet.

Ved ikke-beregnet bruk, feil betjening, manglende overholdelse av bruksanvisningen eller feil utførte reparasjoner, påtar vi oss ikke noe ansvar for eventuelle skader. Garantien bortfaller også i slike tilfeller.

## Ta i bruk apparatet

Rengjør alle deler som anvist under "Rengjøring og pleie" før delene kommer i kontakt med mat.

### Pureringsstav

Stavmikseren (5) kan brukes til å mikse myke frukter og kokte grønnsaker, eller til å lage barnemat eller pureer. Store stykker bør kuttes opp på forhånd.

- Gjør klar matvarene og legg dem i en tilstrekkelig stor, høy og stabil beholder, som beholderen (7) som medfølger. Bruk antisklisokkelen for sikker stand.
- **Forsiktig!** Beholderen (7) som medfølger, tåler ikke sterk varme. Den høyeste temperaturen den tåler er 80 °C. La matvarer som er kokt kjøle seg litt før du starter.

Ikke bruk beholderen (7) til oppbevaring av matvarer.

- **Sørg for at strømmen er koblet fra apparatet.**
- Fest stammen på mikseren (5) nederst på styreenhetskoblingen og trykk den sammen med styreenheten til du hører et lite klikk fra mikseren (5), som indikerer at den er låst på plass. Det skal ikke være åpning mellom styreenheten og mikseren (5). Mikseren (5) skal sitte fast i apparatet og ikke slingre eller falle ut.



Drei skaftet på staven (5) ved å trykke på driftsenheten. Staven (5) må lage en lyd når den tilkobles og låses til enheten.

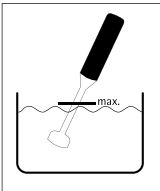
- Velg ønsket hastighetsinnstilling med hastighetsbryteren (1) på toppen av apparatet.
- Hold mikseren (5) nede i maten.

Forsiktig: Det er sannsynlig at det vil sprute litt når du bruker apparatet. Den nedre delen med mikserbladene (5) skal alltid være helt dekket, slik at man unngår spruting. For flytende mat skal apparatet holdes litt på skrå, for å oppnå best mulig miksing.

Hvis du behandler varme matvarer, må du være forsiktig så du ikke holder apparatet i dampen, slik at du unngår at det danner seg kondens på styreenheten.


Beskytt om nødvendig styreenheten og hendene dine fra varm damp med et lite, rent kjøkkenhåndkle. Tørk eventuell kondens av apparathuset umiddelbart.

- Koble i stikkkontakten.
- Hold apparatet fast i én hånd og trykk på bryteren (2) . Motoren vil starte opp.
- Når matvarene har fått konsistensen du ønsker – og etter maksimalt ett minutt – slår du av apparatet med på/av-bryteren (2) . Alternativt kan du trykke turboknappen (3) **TURBO**, som vil øke hastigheten for apparatet.
- Vent til motoren og utstyret har stoppet helt opp og ta så mikseren (5) av apparatet.  
Ta alltid ut stikkkontakten før du legger apparatet på egnet overflate.




## Hakker

Med hakkeren kan du hakke eller findele løk, frukt, grønnsaker, harde oster, urter, nøtter og kjøtt.

- Fjern beskyttelsesdekelet fra kniven.  
Sett kniven av rustfritt stål (10) i holderen på bunnen av beholderen (9).  
Drei den rustfrie stålkni ven (10) til den glir ned i holderen.
- OBS! Knivene er skarpe. Sett derfor alltid på beskyttelsesdekelet når du ikke arbeider med knivene.  
Tilsett maten maksimalt opp til MAX-merket i beholderen (9) og sett på overdelen med integrert adapter (8).  
For å bedre stabiliteten må du feste den gummierte sklisikre foten (11) på undersiden av beholderen (9).  
OBS! Fyll på maksimalt 200 ml med tyntflytende mat.
- Sett drivenheten på stavmikseren i den integrerte adapteren (8) i overdelen. Trykk koblingen på drivenheten på adapteren (8) til beholderen (9) med overdel klikker på plass og dermed er låst.  
Det må ikke være noe mellomrom mellom drivenheten og adapteren (8).
- Velg ønsket hastighet på dreieringen (1). Bruk høyere hastighet til hardere mat.
- Etter at du har koblet til støpselet, trykker du på På/av-bryteren (2)  flere ganger i korte støy t til du oppnår ønsket resultat. Hold beholderen (9) fast med en hånd. Alternativt kan du også trykke på turboknappen (3) **TURBO**, maskinen vil da fungere med maksimal hastighet.
- Når ønsket resultat er oppnådd, venter du til motoren og kniven har stoppet og trekker ut støpselet.
- Løsne overdelen på drivenheten ved å trykke på utløserknappen (4). Deretter kan du fjerne overdelen (8) fra beholderen (9) og fjerne kniven forsiktig.
- Ikke bruk beholderen (9) til oppbevaring av matvarer.

## Melkeskummer


Med melkeskummeren kan du for eksempel skumme opp melk til cappuccino eller latte macchiato eller til og med desserter.

- Fest adapteren (12) ved å koble den på melkeskummer (14) med lett trykk. Adapteren (12) klikker på plass.
- Sett adapteren (12) på koblingen nede på drivenheten og trykk den og drivenheten mot hverandre til melkeskummeren (14) og drivenheten klikker på plass og dermed er låst på plass. Det må ikke være noe mellomrom mellom drivenhet og adapter (12). Melkeskummeren (14) må være godt festet til drivenheten og må ikke vingle eller falle av.
- Fyll melk i en beholder med høy kant og dypp melkeskummeren (14) ned i denne.
- Velg ønsket hastighet på dreieringen (1).  
Etter du har koblet til støpselet, trykker og holder du på På/av-knappen (2)  til ønsket resultat er oppnådd.  
Alternativt kan du også kan trykke på turboknappen (3) **TURBO**, maskinen vil da fungere med maksimal hastighet.
- Beveg melkeskummeren (14) i lette, sirkulære bevegelser.  
Straks skummet stiger, fører du melkeskummeren (14) så langt oppover, at den så vidt er under overflaten.

- Når ønsket resultat er oppnådd, venter du til motoren og melkeskummeren (14) har stoppet og trekker ut støpselet.
- Løsne adapteren (12) fra driveenheten ved å trykke på utløserknappen (4). Trekk ut adapteren (12) oppover fra melkeskummeren (14).

### Visp

Med vispen kan du for eksempel piske eggehviter, krem eller tilberede shakes, desserter, supper, sauser eller majones.

- Fest adapteren (12) ved å koble den til vispen (13) med et lett trykk. Adapteren (12) klikker på plass.
- Sett adapteren (12) på koblingen nede på driveenheten og trykk den og driveenheten mot hverandre til vispen (13) og driveenheten klikker på plass og dermed er låst på plass. Det må ikke være noe mellomrom mellom driveenhet og adapter (12). Vispen (13) må være godt festet til apparatet og må ikke vingle eller falle av.
- Fyll ingrediensene i en egnet beholder og stikk vispen (13) oppi.
- Velg ønsket hastighet på dreieringen (1).  
Etter du har koblet til støpselet, trykker og holder du på På/av-knappen (2)  til ønsket resultat er oppnådd.  
Alternativt kan du også trykke på turboknappen (3) **TURBO**, maskinen vil da fungere med maksimal hastighet.
- Når ønsket resultat er oppnådd, venter du til motoren og vispen (13) har stoppet og trekker ut støpselet.
- Løsne adapteren (12) fra driveenheten ved å trykke på utløserknappen (4). Trekk ut adapteren oppover fra vispen (13).

## Rengjøring og vedlikehold

Koble fra strømmen umiddelbart etter bruk.

Rengjør alltid mikseren (5) rett etter bruk, slik at du unngår at tørkede rester skader lageret på mikseren (5).




Innledningsvis kan du la mikseren (5) ligge en liten stund i varmt vann.

Mikseren (5) er låst fast inne i apparatet under bruk og kan bare tas ut ved å trykke på utløserknappen (4). Mikseren (5) kan så tas ut.

Sett pureringsstaven (5) i knivbeskyttelsen (6) for sikker oppbevaring.

Rengjør tilbehøret umiddelbart etter hver gangs bruk, slik at tørkende matrester ikke kan skade det.

Bruk ikke skurende rengjøringsmidler.

	 kan vaskes i oppvaskmaskin	 kan skylles under rennende vann	 tørkes av med fuktig klut
Styreenheten	—	—	✓
Pureringsstav (5)	✓	✓	✓
Beskyttelses- kappe (6)	—	✓	✓
Målebeger med antisklisokkelen (7)	✓	✓	✓
Overdel med integrert adapter (8)	—	—	✓
Beholder (9)	✓	✓	✓
Rustfri stålkniv (10)	✓	✓	✓
Sklisikker fot (11)	—	✓	✓
Adapter (12)	—	—	✓
Visp (13)	✓	✓	✓
Melkeskummer (14)	✓	✓	✓



Apparatet overholder kravene i EU-direktivene 2014/35/EF, 2014/30/EF og 2009/125/EF.



Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall etter endt levetid, men må bringes til et returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Materialene kan resirkuleres som merket. Ved gjenbruk, resirkulering eller andre former for utnyttelse av gamle apparater, kan du yte et viktig bidrag til å verne om miljøet. Spør i kommunen etter et godkjent innleveringssted.

Det tas forbehold om endringer





**Kundendienst-Adresse:**

wmf consumer electric GmbH  
Standort Trepesch  
Steinstraße 19  
D-90419 Nürnberg  
Germany  
Tel.: +49 (0) 7331 256 256  
eMail: service-wmf@wmf-ce.de

---

**Hersteller:**

wmf consumer electric GmbH  
Messerschmittstraße 4  
D-89343 Jettingen-Scheppach  
Germany  
[www.wmf-ce.de](http://www.wmf-ce.de)

Änderungen vorbehalten - IB-1635001-02-1608  
type: 0416350011\*

\*consist of:  
1x 0416120011  
1x 0416980071